

URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE

---

STATISTICAL OFFICE IN OLSZTYN

# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
WARMIŃSKO-MAZURSKIE  
VOIVODSHIP**

**IV KWARTAŁ**  
**IV<sup>th</sup> QUARTER**

**2011**

OLSZTYN, LUTY 2012

Przygotowano w Warmińsko-Mazurskim Ośrodku Badań Regionalnych Urzędu Statystycznego w Olsztynie  
*Prepared by Warmińsko-Mazurski Centre of Regional Research of the Statistical Office in Olsztyn*

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński

*Cover design*

---

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

---

Urząd Statystyczny w Olsztynie uprzejmie informuje, iż począwszy od 2012 r. **Biuletyn Statystyczny Województwa Warmińsko-Mazurskiego** będzie ukazywał się w cyklu kwartalnym wyłącznie w wersji elektronicznej i będzie dostępny na stronie internetowej Urzędu Statystycznego w Olsztynie (w formacie *xls* oraz *pdf*).

*Statistical Office in Olsztyn kindly informs that starting from year 2012 **Statistical Bulletin of Warmińsko-Mazurskie Voivodship** will be published in the quarterly cycle in the electronic form only and will be available on the website of the Statistical Office in Olsztyn (in *xls* and *pdf* format).*

**ISSN 1507 - 4498**

---

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE, WYDZIAŁ POLIGRAFICZNY

Nakł. 56 egz.

Cena 20,00 zł

---

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica <i>Table</i>			Strona <i>Page</i>
x	Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	<i>Methodological notes</i>	9
	<b>WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE</b>	<b>SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS</b>	
1.	Wybrane dane o województwie	<i>Selected data on voivodship</i>	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności	<i>Selected data by ownership sector</i>	20
	<b>LUDNOŚĆ</b>	<b>POPULATION</b>	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	24
	<b>PRACA</b>	<b>LABOUR</b>	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons in enterprise sector</i>	25
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation one the labour market</i>	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority</i>	30
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS</i>	31
10.	Bezrobocie według BAEL	<i>Unemployment by LFS</i>	31
	<b>WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE</b>	<b>WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS</b>	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	32
12.	Świadczenia społeczne	<i>Social benefits</i>	34
	<b>FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW</b>	<b>FINANCES OF ENTERPRISES</b>	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i>	34
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	<i>Financial results of enterprises by section</i>	36
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Revenues, costs, financial result from sale</i>	36
	II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i>	37
	III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i>	38
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result</i>	39
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises</i>	42
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	<i>Current assets and liabilities of enterprises by section</i>	43
	<b>CENY</b>	<b>PRICES</b>	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Price indices of consumer goods and services</i>	44
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Retail prices of selected consumer goods and services</i>	44
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	<i>Average procurement prices of major agricultural products</i>	47
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	<i>Average market-place prices received by farmers</i>	48
22.	Relacje cen w rolnictwie	<i>Price relations in agriculture</i>	48

Tablica Table		Strona Page
	<b>INWESTYCJE</b>	<b>INVESTMENTS</b>
23.	Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i> 49
24.	Mieszkania	<i>Dwellings</i> 50
	<b>PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ</b>	<b>NATIONAL ECONOMY ENTITIES</b>
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i> 51
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>National economy entities by form of legal</i> 52
	<b>ROLNICTWO</b>	<b>AGRICULTURE</b>
27.	Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i> 53
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i> 54
	<b>PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO</b>	<b>INDUSTRY AND CONSTRUCTION</b>
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i> 55
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of major products by PRODCOM</i> 56
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i> 57
	<b>HANDEL</b>	<b>TRADE</b>
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i> 58
	<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE</b>	<b>PUBLIC SAFETY</b>
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-XII 2011 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-XII 2011</i> 60
	<b>TURYSTYKA</b>	<b>TOURISM</b>
34.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i> 61
	<b>WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH</b>	<b>MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS</b>
35.	Ludność w 2010 r.	<i>Population in 2010</i> 63
36.	Ruch naturalny ludności w 2010 r.	<i>Vital statistics in 2010</i> 66
37.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2011</i> 67
38.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r.	<i>Registered unemployed persons by age in 2011</i> 68
39.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2011 r.	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2011</i> 69
40.	Mieszkania oddane do użytkowania w 2011 r.	<i>Dwellings completed in 2011</i> 70
41.	Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r.	<i>Entities of the national economy in 2011</i> 71
42.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-XII 2011 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-XII 2011</i> 74
	<b>PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE</b>	<b>BASIC DATA FOR POLAND</b>
43.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i> 75
44.	Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i> 79



## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
  - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) on the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quartely periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
  - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,

– za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

– for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;

5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair on computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „\*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the “total” field.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1<sup>st</sup> January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29<sup>th</sup> October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendmends). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature – CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3, i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

**Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

**Subregions** (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;

2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właściciele i współwłaściciele jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BA-EL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;

2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20<sup>th</sup> April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact data of birth.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierzawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50 % dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa dotacji celowej (od 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
  - due to illness, maternity leave or vacation,
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person aged 15-74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

**6. Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

**8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers)** concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

**9. Data on financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wytworów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.  
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**10. Revenues from total activity** includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.  
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Costs of obtaining revenues from total activity** include:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.



## 12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczonej stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

## 12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;



9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i upusty, a powiększone o dotacje do produktu.

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

### 13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

### 14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szereblu przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szereblu grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szereblu ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17. Źródłem informacji o cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankieterów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

**18. Dane o cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

### Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections: In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
  - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
  - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

**16. Price indices of consumer goods and services** was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17. The sources of information on retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

**18. Data on procurement prices** concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

**19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

**22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu** (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**19. The information on prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**20. The presented division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31<sup>st</sup> December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

**22. Data on the value of sold production of industry** (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

**23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo” i wydobywanie, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

**25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**23. Data on sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and steam and air conditioning supply” and “Water supply”; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories. state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**24. Presented data concerning products** include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

**25. Data on retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**26. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**27. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> in thous.	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> in thous.	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia rejestr- owanego <sup>ad</sup> w % Unemployment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>de</sup> Job offers <sup>de</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. in thous.	A	B			
2009 I-XII.....	1427,1	114,8	.	x	x	x	x	x
2010 I-XII.....	1427,2	119,0	.	x	x	x	x	x
2010 XII.....	1427,2	119,0	105,9	97,0	106,2	20,0	1776	230
2011 I.....	.	118,6	114,7	97,2	108,3	21,1	1932	186
II.....	.	118,6	117,6	98,4	102,5	21,6	2014	147
III.....	.	118,7	116,4	100,5	99,0	21,4	3789	119
IV.....	.	117,5	110,2	101,8	94,7	20,5	4702	96
V.....	.	117,7	103,7	101,0	94,1	19,5	4176	80
VI.....	.	118,0	97,9	99,9	94,5	18,6	3174	90
VII.....	.	118,0	96,9	100,7	99,0	18,5	2862	93
VIII.....	.	118,0	97,2	101,6	100,3	18,5	2631	97
IX.....	.	118,0	98,3	102,1	101,1	18,7	3012	94
X.....	.	118,0	99,8	102,6	101,5	18,9	2230	128
XI.....	.	117,9	103,2	103,5	103,4	19,4	1772	140
XII.....	.	117,2	107,3	101,3	104,0	20,1	1538	266

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> from the Social Insurance Fund	
	w tys. in thous	A	B	w złotych in zloty	A	B	w złotych in zloty	A
2009 I-XII.....	135,1	92,0	x	2598,57	103,3	x	1339,93	108,6
2010 I-XII.....	134,4	99,5	100,8	2739,09	105,4	107,0	1428,63	106,6
2010 XII.....	133,7	100,8	99,8	3087,15	107,0	110,8	1450,32	106,8
2011 I.....	138,7	105,1	103,7	2692,56	102,2	87,2	.	x
II.....	140,0	106,1	100,9	2688,55	106,0	99,9	.	x
III.....	139,7	105,6	99,8	2902,87	106,6	108,0	1471,82	106,1
IV.....	138,4	104,4	99,1	2810,26	104,8	96,8	.	x
V.....	137,7	103,4	99,5	2776,57	105,5	98,8	.	x
VI.....	138,4	103,7	100,5	2823,06	104,2	101,7	1506,33	104,9
VII.....	138,5	103,6	100,1	2892,32	105,0	102,5	.	x
VIII.....	138,4	103,3	99,9	2890,63	105,0	99,9	.	x
IX.....	138,1	103,2	99,8	2941,88	106,6	101,8	1510,19	104,8
X.....	137,8	102,7	99,8	2870,48	102,5	97,6	.	x
XI.....	137,4	102,5	99,7	2944,80	105,7	102,6	.	x
XII.....	136,9	102,4	99,6	3193,53	103,4	108,4	1516,05	104,5

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17.  
a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Quarterly data; see general notes item 17.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
*SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100  previous period = 100	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I–XII .....	82,6	x	64,4	x	109,6	x	112,9	x
2010 I–XII .....	124,4	x	132,2	x	101,2	x	87,9	x
2010 XII .....	168,5	112,7	207,4	104,6	109,6	111,2	101,1	104,1
2011 I .....	176,6	110,1	239,8	123,2	108,1	99,8	100,1	95,9
II .....	197,3	107,4	234,8	96,1	107,8	100,7	107,5	105,7
III .....	197,3	97,3	246,2	101,9	122,1	105,2	113,3	107,9
IV .....	209,8	104,7	248,4	101,1	126,7	102,9	122,0	104,8
V .....	210,2	104,7	249,8	103,7	126,6	101,0	117,3	99,6
VI .....	186,3	98,5	224,5	99,8	121,6	97,1	102,9	102,3
VII .....	159,5	88,4	199,3	91,2	131,2	104,0	109,3	103,9
VIII .....	116,7	84,7	147,9	90,5	128,2	99,3	104,7	99,5
IX .....	110,9	104,1	138,3	115,1	135,4	102,2	115,7	105,5
X .....	107,2	97,5	142,5	113,0	128,5	101,0	129,1	100,1
XI .....	105,3	99,0	128,6	90,8	127,8	101,1	137,5	103,6
XII .....	96,4	103,2	132,3	107,6	114,0	99,2	139,9	105,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100  previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso  Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka  Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen jęczmienia na targowiskach  Relation of procurement prices of pigs for slaughter to prices of barley on market-place
	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2009 I–XII .....	202,0	107,5	x	702,7	112,9	x	9,7
2010 I–XII .....	224,1	110,9	x	705,6	100,4	x	8,2
2010 XII .....	16,8	117,4	89,8	48,7	107,1	100,4	7,6
2011 I .....	16,0	x	x	48,6	105,9	99,8	6,2
II .....	16,1	x	100,8	44,4	107,7	91,2	5,5
III .....	17,2	x	106,5	52,5	108,1	118,3	5,9
IV .....	15,9	x	92,7	54,6	98,0	104,1	6,1
V .....	14,9	x	93,5	67,7	104,8	124,0	5,7
VI .....	15,6	x	104,8	70,2	101,7	103,6	6,5
VII .....	15,9	x	101,8	70,1	98,3	99,9	6,4
VIII .....	15,6	x	98,4	72,6	101,7	103,5	6,3
IX .....	15,9*	x	102,1*	66,6	102,8	91,7	6,7
X .....	15,8	x	98,9	61,0	103,6	91,7	6,7
XI .....	17,0	x	108,1	54,2	111,6	88,8	6,6
XII .....	35,9	x	210,4	54,6	112,0	100,8	6,6

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>			
	ogółem total		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
	A	B	A	B
2009 I–XII .....	95,5	x	95,5	x
2010 I–XII .....	115,9	x	116,2	x
2010 XII .....	119,5	98,0	119,9	97,4
2011 I .....	120,2	95,4	121,2	95,8
II .....	124,1	104,9	124,8	105,0
III .....	118,9	115,6	119,1	116,1
IV .....	118,5	90,9	118,6	90,6
V .....	115,0	100,6	115,0	101,0
VI .....	110,2	100,0	110,0	100,4
VII .....	107,8	97,2	107,0	96,8
VIII .....	110,7	104,5	110,5	104,9
IX .....	111,8	109,0	111,6	108,9
X .....	112,6	103,4	112,3	103,0
XI .....	109,1	95,2	108,8	94,7
XII .....	111,4	100,0	111,0	99,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
			ogółem total			A	B
	A	B		A	B		
2009 I–XII .....	99,5	x	4853	71,0	x	89,1	x
2010 I–XII .....	105,0	x	4757	98,0	x	104,5	x
2010 XII .....	110,7	179,3	357	49,1	83,8	113,0	119,3
2011 I .....	117,2	22,7	379	156,6	106,2	103,6	76,6
II .....	98,4	99,8	206	112,6	54,4	115,2	105,0
III .....	102,5	152,9	291	51,8	141,3	118,7	123,7
IV .....	102,2	124,3	252	81,6	86,6	119,6	98,2
V .....	97,6	109,3	220	104,8	87,3	124,6	107,3
VI .....	124,7	147,9	283	83,0	128,6	122,3	98,8
VII .....	86,2	76,9	403	77,5	142,4	118,7	105,3
VIII .....	82,7	109,7	339	62,2	84,1	125,4	108,7
IX .....	105,0	140,5	696	120,4	205,3	116,3	86,0
X .....	100,8	82,0	405	83,7	58,2	113,8	101,3
XI .....	122,2	100,5	492	115,5	121,5	112,4	91,1
XII .....	103,2	151,5	636	178,2	129,3	106,5	113,1

<sup>a</sup> Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24. <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. <sup>b</sup> See methodological notes item 23, 24. <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup>  National economy entities <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector								
				ogółem grand total				w tym of which przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			
	stan w końcu okresu end of period			w tys. in thous.			w % ogółem % of grand total	w tys. in thous.			w % razem % of total	
2009 I–XII.....	114821	5459	109362	135,1	13,8	121,3	89,8	77,6	7,3	70,3	90,6	
2010 I–XII.....	119028	5514	113514	134,4	13,5	120,8	89,9	77,6	7,2	70,3	90,7	
A	103,7	101,0	103,8	99,5	98,0	99,7	x	100,0	99,1	100,1	x	
2010 I–III.....	115507	5470	110037	132,0	13,5	118,5	89,8	76,2	7,2	69,0	90,5	
I–VI.....	117318	5477	111841	133,1	13,4	119,6	89,9	76,9	7,2	69,7	90,6	
I–IX.....	118402	5474	112928	133,6	13,5	120,1	89,9	77,1	7,2	69,8	90,6	
I–XII.....	119028	5514	113514	134,4	13,5	120,8	89,9	77,6	7,2	70,3	90,7	
2011 I–III.....	118734	5476	113258	139,7	12,8	126,9	90,8	79,7	6,5	73,2	91,9	
I–VI.....	118030	5488	112542	138,6	12,8	125,8	90,8	79,8	6,4	73,4	91,9	
I–IX.....	118032	5507	112525	139,6	12,8	126,9	90,9	80,5	6,4	74,1	92,0	
I–XII.....	117172	5515	111657	139,8	12,6	127,3	91,0	80,4	6,4	74,0	92,1	
A	98,4	100,0	98,4	104,0	92,8	105,3	x	103,6	88,0	105,2	x	

(cd.)     (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>									
	w tym <i>of which</i>									
	budownictwo <i>construction</i>					handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>d</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>d</sup></i>				
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>			razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w tys. <i>in thous.</i>				w % razem <i>% of total</i>	w tys. <i>in thous.</i>				w % razem <i>% of total</i>
2009 I–XII.....	14,1	0,1	14,0	99,1	21,0	0,1	20,9	99,6		
2010 I–XII.....	14,1	0,1	13,9	99,0	20,7	0,1	20,6	99,7		
<b>A</b>	<b>99,6</b>	<b>103,0</b>	<b>99,6</b>	<b>x</b>	<b>98,4</b>	<b>80,2</b>	<b>98,5</b>	<b>x</b>		
2010 I–III.....	13,6	0,1	13,5	99,1	20,5	0,1	20,5	99,6		
I–VI.....	13,5	0,1	13,3	99,1	20,6	0,1	20,6	99,7		
I–IX.....	13,8	0,1	13,6	99,0	20,7	0,1	20,6	99,7		
I–XII.....	14,1	0,1	13,9	99,0	20,7	0,1	20,6	99,7		
2011 I–III.....	14,5	0,1	14,4	99,4	22,0	0,0	21,9	99,8		
I–VI.....	13,9	0,1	13,8	99,4	21,9	0,0	21,8	99,8		
I–IX.....	13,9	0,1	13,8	99,4	22,3	0,0	22,3	99,8		
I–XII.....	14,1	0,1	14,0	99,4	22,5	0,0	22,4	99,8		
<b>A</b>	<b>99,8</b>	<b>61,0</b>	<b>100,2</b>	<b>x</b>	<b>108,6</b>	<b>60,0</b>	<b>108,8</b>	<b>x</b>		

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.    b Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms.    b See general notes item 9.



TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which				ogółem grand total			
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. in thous.			w % razem % of total	w złotych in zloty			w % razem % of total
2009 I–XII.....	4,7	1,4	3,3	69,9	2598,57	3193,93	2530,74	97,4
2010 I–XII.....	4,6	1,3	3,2	71,0	2739,09	3446,44	2659,83	97,1
A	96,2	92,9	97,6	x	105,4	107,9	105,1	x
2010 I–III.....	4,6	1,3	3,3	70,9	2625,64	3071,59	2574,78	98,1
I–VI.....	4,6	1,3	3,3	70,9	2649,85	3202,60	2587,74	97,7
I–IX.....	4,6	1,3	3,2	70,9	2684,65	3250,67	2621,03	97,6
I–XII.....	4,6	1,3	3,2	71,0	2739,09	3446,44	2659,83	97,1
2011 I–III.....	4,9	1,4	3,5	72,1	2759,24	3291,63	2705,62	98,1
I–VI.....	4,9	1,3	3,5	72,4	2774,17	3430,61	2707,50	97,6
I–IX.....	4,8	1,3	3,5	72,6	2810,72	3524,69	2738,94	97,4
I–XII.....	4,8	1,2	3,6	75,8	2848,17	3747,58	2759,33	96,9
A	105,3	87,6	112,5	x	104,0	108,7	103,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY  PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.)  Average monthly gross wages and salaries in enterprise sektor (cont.)							
		w tym of which							
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>			budownictwo    construction				
		razem  total	sektor publiczny  public sector	sektor prywatny  private sector	razem  total	sektor publiczny  public sector	sektor prywatny  private sector		
		w złotych    in zloty		w % razem  % of total	w złotych    in zloty		w % razem  % of total		
2009	I–XII.....	2590,22	2905,40	2557,41	98,7	2761,54	2712,37	2762,00	100,0
2010	I–XII.....	2742,46	3070,64	2708,64	98,8	2831,87	2629,23	2833,85	100,1
	A	105,9	105,7	105,9	x	102,5	96,9	102,6	x
2010	I–III.....	2684,98	2931,62	2659,15	99,0	2610,38	2240,28	2613,68	100,1
	I–VI.....	2679,71	2995,75	2647,08	98,8	2711,62	2433,33	2714,27	100,1
	I–IX.....	2701,48	3017,18	2668,74	98,8	2792,36	2625,02	2793,97	100,1
	I–XII.....	2742,46	3070,64	2708,64	98,8	2831,87	2629,23	2833,85	100,1
2011	I–III.....	2834,47	3140,88	2807,46	99,1	2733,15	2486,21	2734,64	100,1
	I–VI.....	2843,38	3208,45	2811,36	98,9	2808,52	2623,33	2809,66	100,0
	I–IX.....	2863,45	3227,16	2831,89	98,9	2884,00	2711,78	2885,04	100,0
	I–XII.....	2890,31	3282,54	2856,51	98,8	2935,07	2697,89	2936,48	100,0
	A	105,4	106,9	105,5	x	103,6	102,6	103,6	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>4</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>4</sup>				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zloty			w % razem % of total	w złotych in zloty			w % razem % of total
2009 I–XII.....	2242,92	3173,77	2239,32	99,8	2494,98	2830,07	2350,86	94,2
2010 I–XII.....	2354,80	3728,46	2350,48	99,8	2566,62	2966,80	2402,84	93,6
A	105,0	117,5	105,0	x	102,9	104,8	102,2	x
2010 I–III.....	2250,50	3172,22	2246,99	99,8	2459,43	2835,03	2305,41	93,7
I–VI.....	2294,01	3447,22	2290,31	99,8	2510,20	2913,26	2344,49	93,4
I–IX.....	2328,75	3736,58	2324,32	99,8	2536,30	2934,84	2372,73	93,6
I–XII.....	2354,80	3728,46	2350,48	99,8	2566,62	2966,80	2402,84	93,6
2011 I–III.....	2361,93	4245,74	2358,24	99,8	2534,76	2918,42	2386,26	94,1
I–VI.....	2411,50	4339,92	2407,70	99,8	2579,61	3014,92	2414,01	93,6
I–IX.....	2445,45	4344,44	2422,13	99,9	2616,58	3072,46	2444,49	93,4
I–XII.....	2452,01	4340,81	2448,73	99,9	2637,26	3200,98	2457,50	93,2
A	104,1	116,4	104,2	x	102,8	107,9	102,3	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł			w % ogółem % of total	w mln zł in mln zł			w % ogółem % of total
2009 I–XII.....	925,9	193,5	732,5	79,1	19609,8	904,4	18705,4	95,4
2010 I–XII.....	1093,0	200,9	892,1	81,6	21921,4	1021,5	20900,0	95,3
A	118,0	103,8	121,8	x	115,9	x	x	x
2010 I–III.....	.	.	.	.	4887,9	281,0	4606,8	94,3
I–VI.....	412,7	60,7	352,0	85,3	10167,4	505,9	9661,5	95,0
I–IX.....	728,0	116,9	611,0	83,9	15809,9	723,5	15086,4	95,4
I–XII.....	1093,0	200,9	892,1	81,6	21921,4	1021,5	20900,0	95,3
2011 I–III.....	138,6	18,9	119,7	86,4	6093,3	271,2	5822,1	95,5
I–VI.....	360,2	54,7	305,5	84,8	12385,4	471,9	11913,5	96,2
I–IX.....	644,5	108,3	536,2	83,2	18963,0	662,1	18300,9	96,5
I–XII.....	.	.	.	.	26316,3	914,0	25402,3	96,5
A	x	x	x	x	113,2	x	x	x

a Wskaźnik dynamiki obliczono z cen bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).  
a Index numbers are calculated according to current price level. b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Revenues from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Costs of obtaining revenues from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total	
2009 I–XII.....	26482,2	1098,8	25383,4	95,9	25579,9	1081,4	24498,6	95,8
2010 I–XII.....	27248,3	1220,1	26028,2	95,5	26017,2	1166,8	24850,4	95,5
<b>A</b>	<b>102,9</b>	<b>111,0</b>	<b>102,5</b>	<b>x</b>	<b>101,7</b>	<b>107,9</b>	<b>101,4</b>	<b>x</b>
2010 I–III .....	6061,6	333,8	5727,9	94,5	5799,0	305,4	5493,5	94,7
I–VI .....	12623,5	599,0	12024,6	95,3	11938,0	564,1	11373,9	95,3
I–IX .....	19795,0	859,6	18935,5	95,7	18897,8	826,9	18070,9	95,6
I–XII.....	27248,3	1220,1	26028,2	95,5	26017,2	1166,8	24850,4	95,5
2011 I–III .....	6917,4	333,5	6583,9	95,2	6636,0	301,0	6335,0	95,5
I–VI .....	14560,8	585,7	13975,0	96,0	14176,8	552,6	13624,2	96,1
I–IX .....	22657,2	826,3	21830,8	96,4	21879,3	802,1	21077,3	96,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto <sup>d</sup> w % Profitability rate of gross turnover <sup>d</sup> in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto <sup>e</sup> w % Profitability rate of net turnover <sup>e</sup> in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2009 I–XII.....	752,6	11,0	741,6	3,4	1,6	3,5	2,8	1,0	2,9
2010 I–XII.....	1032,6	40,2	992,4	4,5	4,4	4,5	3,8	3,3	3,8
<b>A</b>	<b>137,2</b>	<b>365,0</b>	<b>133,8</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2010 I–III .....	215,2	25,7	189,5	4,3	8,5	4,1	3,6	7,7	3,3
I–VI .....	596,0	30,1	565,9	5,4	5,8	5,4	4,7	5,0	4,7
I–IX .....	755,6	26,8	728,8	4,5	3,8	4,5	3,8	3,1	3,8
I–XII.....	1032,6	40,2	992,4	4,5	4,4	4,5	3,8	3,3	3,8
2011 I–III .....	234,3	28,5	205,8	4,1	9,8	3,8	3,4	8,5	3,1
I–VI .....	366,9	27,6	339,3	2,7	5,7	2,5	2,5	4,7	2,4
I–IX .....	719,8	18,6	701,3	3,4	2,9	3,5	3,2	2,2	3,2

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – pkt 14.4.

a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – item 14.4.

LUDNOŚĆ  
POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność <sup>b</sup> <i>Popula- tion<sup>b</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> <i>of which infants<sup>d</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>de</sup> <i>of which infants<sup>de</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
2009 I–XII .....	1427118	9427	16538	13187	83	3351	6,59	11,57	9,22	5,02	2,34
2010 I–XII .....	1427241	8370	15771	12942	75	2829	5,85	11,03	9,05	4,76	1,98
A	100,0	88,8	95,4	98,1	90,4	84,4	x	x	x	x	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2009 I .....	1427212	892	4483	3676	23	807	2,50	12,55	10,29	5,13	2,26
II .....	1427671	2756	4150	3091	23	1059	7,71	11,61	8,65	5,54	2,96
III .....	1428034	4147	4372	3082	15	1290	11,60	12,23	8,62	3,43	3,61
IV .....	1427118	1632	3533	3338	22	195	.	.	.	.	.
2010 I .....	1427508	681	4085	3129	23	956	1,91	11,43	8,75	5,63	2,67
II .....	1427587	2433	3961	3202	17	759	6,80	11,08	8,96	4,29	2,12
III .....	1427514	3767	4072	3248	20	824	10,53	11,39	9,08	4,91	2,30
IV .....	1427241	1489	3653	3363	15	290	.	.	.	.	.
A	100,0	91,2	103,4	100,7	68,2	148,7	x	x	x	x	x
B	100,0	39,5	89,7	103,5	75,0	35,2	x	x	x	x	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Napływ <sup>f</sup> Inflow <sup>f</sup>	z zagranicy from abroad	Odpływ <sup>g</sup> Outflow <sup>g</sup>	za granicę to abroad	Saldo migracji Net migration	zagranicznych international
2009 I–XII .....	16165	674	18949	744	-2784	-70
2010 I–XII .....	17527	755	20233	740	-2706	15
<b>A</b>	<b>108,4</b>	<b>112,0</b>	<b>106,8</b>	<b>99,5</b>	<b>97,2</b>	<b>x</b>
Kwartały: <i>Quarters:</i>						
2009 I .....	3995	160	4663	142	-668	18
II .....	3581	140	4181	161	-600	-21
III .....	4682	175	5609	273	-927	-98
IV .....	3907	199	4496	168	-589	31
2010 I .....	4239	143	4805	133	-566	10
II .....	3934	210	4614	185	-680	25
III .....	5128	284	6025	261	-897	23
IV .....	4226	118	4789	161	-563	-43
<b>A</b>	<b>108,2</b>	<b>59,3</b>	<b>106,5</b>	<b>95,8</b>	<b>95,6</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>82,4</b>	<b>41,5</b>	<b>79,5</b>	<b>61,7</b>	<b>62,8</b>	<b>x</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych, a liczbą zgonów w danym okresie.  
d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych. f Zameldowania na pobyt stały. g Wymeldowania z pobytu stałego  
a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age  
of 1. e Per 1000 live births. f Registered for permanent residence. g Registration of residence from permanent.

# PRACA

## LABOUR

TABL. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**

Stan w końcu miesiąca

*EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR**End of month*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which			
				w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>
w tys. in thous.							
2010 XII .....	135,9	78,1	71,8	18,3	0,8	3,5	7,4
2011 I.....	141,4	79,8	73,0	18,8	0,8	3,3	7,1
II .....	142,6	80,7	73,9	19,2	0,8	3,3	7,2
III.....	142,6	80,7	74,0	19,0	0,8	3,3	7,1
IV.....	141,3	80,5	73,8	18,7	0,7	3,3	7,2
V .....	140,7	80,6	73,8	18,8	0,7	3,3	7,2
VI.....	140,9	80,2	73,5	18,6	0,7	3,2	7,2
VII .....	141,2	80,6	73,8	18,8	0,7	3,2	7,1
VIII.....	140,4	80,0	73,2	18,3	0,7	3,2	7,0
IX.....	140,9	80,7	73,9	18,4	0,7	3,2	7,0
X.....	140,6	80,5	73,7	18,2	0,7	3,1	7,1
XI.....	140,1	80,3	73,5	18,2	0,7	3,1	7,1
XII .....	139,6	80,1	73,3	18,1	0,7	3,1	7,0
A	102,7	102,5	102,1	98,7	85,8	88,8	95,0
B	99,6	99,7	99,7	99,2	99,1	100,1	99,4

(cd.)      (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	W tym <i>Of which</i>					
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) <i>industry<sup>a</sup> (cont.)</i>					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>					
	w tym <i>of which</i>					
	produkcja papieru i wyrobów z papieru <sup>Δ</sup> <i>manufacture of paper and paper products<sup>Δ</sup></i>	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and repro- duction of recorded media</i>	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
	w tys. <i>in thous.</i>					
2010 XII .....	1,1	0,8	0,4	3,5	5,9	13,8
2011 I .....	1,1	0,8	0,4	3,5	5,8	14,5
II .....	1,2	0,8	0,4	3,5	5,8	14,8
III .....	1,1	0,8	0,4	3,5	5,8	14,8
IV .....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,8	14,7
V .....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,8	14,5
VI .....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,8	14,4
VII .....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,3
VIII .....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,3
IX .....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,6
X .....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,7
XI .....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,8	14,8
XII .....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,8	14,9
<b>A</b>	<b>102,6</b>	<b>98,3</b>	<b>109,0</b>	<b>103,0</b>	<b>99,3</b>	<b>108,3</b>
<b>B</b>	<b>101,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,1</b>	<b>99,3</b>	<b>100,3</b>	<b>100,3</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)  
End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		budownictwo <i>construction</i>			handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>		
		razem <i>total</i>	budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings <sup>Δ</sup></i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construc- tion activities</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i> handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles <sup>Δ</sup></i>
		w tys. <i>in thous.</i>					
2010	XII.....	14,4	6,8	4,1	3,5	20,8	2,8
2011	I.....	15,1	6,8	4,1	4,2	22,3	3,0
	II.....	15,0	6,8	4,1	4,2	22,4	3,1
	III.....	15,1	6,6	4,3	4,2	22,5	3,1
	IV.....	15,4	6,8	4,4	4,2	22,4	3,1
	V.....	14,7	6,9	4,3	3,6	22,4	3,0
	VI.....	14,4	6,9	4,0	3,5	22,4	3,0
	VII.....	14,3	6,8	3,9	3,5	22,4	3,0
	VIII.....	14,3	6,8	3,9	3,6	22,3	3,0
	IX.....	14,3	6,8	3,9	3,6	22,1	3,0
	X.....	14,3	6,9	3,8	3,6	22,1	3,0
	XI.....	14,2	6,9	3,8	3,6	22,0	3,0
	XII.....	14,0	6,8	3,7	3,5	21,9	3,0
	A	97,0	100,1	88,9	100,3	105,2	105,4
	B	98,2	98,5	96,7	99,2	99,7	99,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym    of which					
	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> (dok.) trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (cont.)		transport i gospodarka magazynowa  transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>  accommodation and catering <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup>  real estate activities <sup>Δ</sup>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>  administrative and support service activities <sup>Δ</sup>
	w tym    of which					
	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>				
	w tys.    in thous.					
2010   XII.....	6,8	11,2	4,5	4,2	2,5	3,6
2011   I.....	7,4	11,9	4,8	4,5	2,5	3,8
II .....	7,6	11,8	5,0	4,5	2,5	3,8
III .....	7,6	11,7	4,9	4,5	2,5	3,7
IV .....	7,7	11,7	5,0	3,1	2,5	3,7
V .....	7,7	11,7	5,0	3,1	2,5	3,7
VI .....	7,7	11,7	5,0	3,1	2,5	4,5
VII.....	7,7	11,6	5,0	3,1	2,5	4,5
VIII .....	7,8	11,5	5,0	3,1	2,5	4,5
IX .....	7,8	11,4	4,9	3,1	2,5	4,5
X .....	7,7	11,4	4,9	3,1	2,5	4,6
XI .....	7,8	11,2	4,9	3,1	2,5	4,5
XII.....	7,7	11,2	4,9	3,1	2,5	4,5
A	114,3	99,7	109,4	73,3	101,1	125,5
B	99,3	99,9	100,1	100,4	99,6	100,5

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	W tym Of which przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup> w tym of which w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel <sup>A</sup>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>A</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>A</sup>
w tys. in thous.							
2009 I-XII .....	135,1	77,6	71,1	18,0	1,1	4,2	7,4
2010 I-XII .....	134,4	77,6	71,3	18,3	0,8	3,7	7,6
2011 I-XII .....	139,8	80,4	73,7	18,7	0,7	3,2	7,0
<b>A</b>	<b>104,0</b>	<b>103,6</b>	<b>103,4</b>	<b>102,1</b>	<b>95,7</b>	<b>86,1</b>	<b>92,4</b>
2010 XII.....	133,7	77,6	71,3	18,2	0,8	3,5	7,4
2011 I.....	138,7	78,9	72,3	18,7	0,8	3,2	7,0
II.....	140,0	79,9	73,2	19,0	0,8	3,3	7,1
III.....	139,7	79,9	73,2	18,9	0,8	3,3	7,1
IV.....	138,4	79,7	73,1	18,6	0,8	3,3	7,1
V.....	137,7	79,7	73,0	18,6	0,7	3,3	7,1
VI.....	138,3	79,7	73,0	18,8	0,7	3,2	7,1
VII.....	138,5	79,8	73,0	18,7	0,7	3,2	7,0
VIII.....	138,4	79,6	72,9	18,4	0,7	3,2	6,9
IX.....	138,1	79,8	73,1	18,3	0,7	3,2	6,9
X.....	137,8	79,7	73,0	18,1	0,7	3,1	7,0
XI.....	137,4	79,6	72,9	18,1	0,7	3,1	6,9
XII.....	136,9	79,3	72,6	17,9	0,7	3,1	7,0
<b>A</b>	<b>102,4</b>	<b>102,3</b>	<b>101,8</b>	<b>98,4</b>	<b>86,4</b>	<b>88,4</b>	<b>94,0</b>
<b>B</b>	<b>99,6</b>	<b>99,7</b>	<b>99,6</b>	<b>98,7</b>	<b>99,0</b>	<b>100,1</b>	<b>100,2</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
		produkcja papieru i wyrobów z papieru <sup>Δ</sup> manufacture of paper and paper products <sup>Δ</sup>	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>
		w tys. in thous.				
2009 I-XII .....	1,2	0,7	0,5	3,1	5,9	13,5
2010 I-XII .....	1,0	0,8	0,4	3,4	5,8	13,7
2011 I-XII .....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,5
A	107,3	104,3	102,1	105,8	98,8	106,2
2010 XII.....	1,1	0,8	0,4	3,5	5,8	13,7
2011 I.....	1,1	0,8	0,4	3,5	5,6	14,4
II.....	1,1	0,8	0,4	3,5	5,8	14,7
III.....	1,1	0,8	0,4	3,5	5,8	14,7
IV.....	1,1	0,8	0,4	3,5	5,7	14,6
V.....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,5
VI.....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,4
VII.....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,6	14,3
VIII.....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,3
IX.....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,6	14,5
X.....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,6
XI.....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,7
XII.....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,8	14,8
A	102,1	97,9	109,1	102,4	99,0	108,4
B	100,7	99,6	99,8	99,7	101,3	100,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		budownictwo <i>construction</i>			handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>		
		razem <i>total</i>	budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings <sup>Δ</sup></i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activi- ties</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>
							handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles <sup>Δ</sup></i>
							w tys. <i>in thous.</i>
2009	I-XII .....	14,1	7,0	3,7	3,5	21,0	2,7
2010	I-XII .....	14,1	6,5	4,2	3,4	20,7	2,7
2011	I-XII .....	14,1	6,6	4,0	3,4	22,5	2,9
	<b>A</b>	<b>99,8</b>	<b>101,9</b>	<b>95,7</b>	<b>101,1</b>	<b>108,6</b>	<b>106,8</b>
2010	XII .....	14,1	6,6	4,1	3,4	20,3	2,8
2011	I .....	14,7	6,7	4,0	4,1	21,7	3,0
	II .....	14,6	6,6	4,0	4,0	21,9	3,0
	III .....	14,6	6,5	4,1	4,0	21,9	3,1
	IV .....	14,9	6,5	4,3	4,1	21,8	3,0
	V .....	14,2	6,6	4,2	3,4	21,8	3,0
	VI .....	14,0	6,6	4,0	3,4	21,8	3,0
	VII .....	14,0	6,7	3,9	3,4	21,8	3,0
	VIII .....	13,9	6,6	3,9	3,4	21,9	3,0
	IX .....	14,0	6,6	3,8	3,5	21,4	2,9
	X .....	13,9	6,7	3,8	3,4	21,4	2,9
	XI .....	13,8	6,7	3,8	3,4	21,3	2,9
	XII .....	13,6	6,6	3,7	3,4	21,2	2,9
	<b>A</b>	<b>96,6</b>	<b>100,3</b>	<b>88,7</b>	<b>99,0</b>	<b>104,7</b>	<b>105,4</b>
	<b>B</b>	<b>98,8</b>	<b>99,3</b>	<b>97,4</b>	<b>99,4</b>	<b>99,5</b>	<b>99,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym of which					
		handel i naprawy <sup>Δ</sup> (dok.) trade and repair <sup>Δ</sup> (cont.)		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities <sup>Δ</sup>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities <sup>Δ</sup>
		w tym of which					
		handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>				
w tys. in thous.							
2009	I-XII .....	6,9	11,4	4,7	3,8	2,3	3,8
2010	I-XII .....	6,7	11,3	4,6	4,0	2,4	3,5
2011	I-XII .....	7,6	11,9	4,8	2,9	2,5	4,2
	<b>A</b>	<b>114,7</b>	<b>105,5</b>	<b>105,3</b>	<b>72,9</b>	<b>102,3</b>	<b>122,6</b>
2010	XII .....	6,6	10,9	4,4	4,1	2,4	3,3
2011	I .....	7,2	11,5	4,7	4,3	2,4	3,6
	II .....	7,4	11,5	4,9	4,3	2,5	3,6
	III .....	7,4	11,4	4,8	4,3	2,5	3,4
	IV .....	7,4	11,3	4,8	2,9	2,4	3,4
	V .....	7,5	11,3	4,9	2,9	2,5	3,4
	VI .....	7,5	11,3	4,9	2,9	2,5	4,2
	VII .....	7,5	11,3	4,9	2,9	2,5	4,3
	VIII .....	7,6	11,4	4,8	2,9	2,5	4,2
	IX .....	7,5	11,0	4,8	2,9	2,5	4,2
	X .....	7,5	10,9	4,8	2,9	2,5	4,2
	XI .....	7,6	10,8	4,8	2,9	2,5	4,2
	XII .....	7,5	10,8	4,8	2,9	2,5	4,2
	<b>A</b>	<b>114,5</b>	<b>98,6</b>	<b>108,0</b>	<b>70,8</b>	<b>101,6</b>	<b>129,6</b>
	<b>B</b>	<b>99,4</b>	<b>99,5</b>	<b>99,8</b>	<b>99,5</b>	<b>99,8</b>	<b>100,8</b>



**TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS**  
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>								
		ogółem <i>grand total</i>	kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	poprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> <i>out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup></i>	absolwenci <sup>b</sup> <i>graduates <sup>b</sup></i>	
					razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reason</i>			razem <i>total</i>	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat <i>of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age</i>
2010	XII .....	105942	56128	19948	85994	2101	84233	29726	5393	1189
2011	I.....	114688	59715	21158	93530	2181	91396	.	6019	1334
	II .....	117611	60836	21830	95781	2193	94321	.	6504	1453
	III.....	116390	60483	21839	94551	2158	93932	32022	6662	1532
	IV.....	110203	58243	20793	89410	2063	89386	.	5730	1428
	V.....	103651	55581	20110	83541	2033	84117	.	4472	1254
	VI.....	97949	53613	19002	78947	1950	79236	29883	2947	879
	VII .....	96930	53847	18899	78031	1955	78317	.	3337	857
	VIII.....	97198	54567	18897	78301	1874	78414	.	3906	1029
	IX.....	98272	55343	19415	78857	1858	79679	31614	5122	1115
	X.....	99768	56049	19374	80394	1874	80804	.	5420	1187
	XI.....	103206	57355	19675	83531	1875	83224	.	5752	1309
	XII .....	107333	58437	19815	87518	1925	86201	35099	6101	1427
	A	101,3	104,1	99,3	101,8	91,6	102,3	118,1	113,1	120,0
	B	104,0	101,9	100,7	104,8	102,7	103,6	x	106,1	109,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Stopa bezrobo- cia <sup>b</sup> w % <i>Unemployment rate <sup>b</sup> in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>c</sup> <i>Newly registered unemployed persons <sup>c</sup></i>		Bezrobotni wyrejestrowani <sup>c</sup> <i>Persons removed from unem- ployment rolls <sup>c</sup></i>		Oferty pracy <sup>b</sup> <i>Job offers <sup>b</sup></i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym po raz kolejny <i>of which reentrants to unemployment rolls</i>	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>		stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
						ogółem <i>total</i>	w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i>	
2010 XII .....	20,0	16313	14997	10083	4183	1776	1294	461
2011 I.....	21,1	16858	15160	8112	3696	1932	1148	617
II .....	21,6	10849	9487	7926	3835	2014	1391	798
III.....	21,4	11478	10022	12699	5557	3789	2258	974
IV.....	20,5	9108	8061	15295	7551	4702	2775	1149
V.....	19,5	9012	7035	15564	6966	4176	2830	1301
VI.....	18,6	9225	7573	14927	6026	3174	2300	1083
VII .....	18,5	10664	8682	11683	4853	2862	1932	1040
VIII.....	18,5	10838	8963	10570	4331	2631	1848	1000
IX.....	18,7	13351	10403	12277	5849	3012	2007	1049
X.....	18,9	12891	10808	11395	5250	2230	1522	777
XI.....	19,4	12845	11194	9407	4229	1772	1292	738
XII .....	20,1	12618	11297	8491	3547	1538	1094	403
A	x	77,3	75,3	84,2	84,8	86,6	84,5	87,4
B	x	98,2	100,9	90,3	83,9	86,8	84,7	54,6

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY <sup>a</sup>**  
Stan w końcu miesiąca  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET <sup>a</sup>*  
*End of month*

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>					
			do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unem- ployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupa- tional qualifica- tions</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child below 18 years of age</i>	niepełnosprawni <i>disabled</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2010 XII .....		97939	22992	51808	22038	29858	10868	5319
2011 I.....		114688	25029	56109	23663	31637	11930	5613
II.....		108728	25958	57774	24167	32499	12228	5706
III.....		107879	25747	57614	24011	35379	12280	5687
IV.....		102166	24120	55907	22849	33961	11872	5519
V.....		95999	22755	53557	21557	32022	11285	5194
VI.....		90591	21234	51599	20556	30093	10835	5063
VII.....		89382	21088	51234	20258	29408	10775	5090
VIII.....		89509	20951	51629	20307	29379	10918	5130
IX.....		90724	21880	52098	20386	29599	11112	5164
X.....		92071	22012	52951	20868	29832	11240	5234
XI.....		95249	22621	54179	21689	30653	11597	5438
XII.....		99180	23000	56158	22912	31508	12026	5628
A		101,3	100,0	108,4	104,0	105,5	110,7	105,8
B		104,1	101,7	103,7	105,6	102,8	103,7	103,5

<sup>a</sup> W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4.  
<sup>a</sup> The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU  
POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND  
WORK SENIORITY*  
*End of month*

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym z wykształceniem <i>Of which of education level</i>				W wieku <i>In age</i>				
			wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> <i>secondary vocational<sup>a</sup></i>	średnim ogólno- kształcą- cym <i>general secondary</i>	zasadni- czym zawodo- wym <i>basic vocational</i>	poniżej 25 lat <i>below age 25</i>	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej <i>55 age and more</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of pre- vious year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
2010 XII .....		105,9	7,8	20,4	11,3	30,3	23,0	30,3	20,3	22,5	9,9
2011 III.....		116,4	8,7	22,3	12,4	33,0	25,7	33,4	22,2	24,1	11,0
VI.....		97,9	7,7	19,6	11,1	27,0	21,2	28,4	18,7	19,8	9,9
IX.....		98,3	8,4	19,9	11,1	26,9	21,9	28,3	18,6	19,6	9,9
XII.....		107,3	9,1	21,3	11,5	29,8	23,0	30,8	20,6	21,7	11,2
A		101,3	116,9	104,4	102,1	98,3	100,0	101,9	101,4	96,5	113,4
B		109,2	109,0	106,8	103,5	110,9	105,1	108,9	110,8	110,9	113,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy w miesiącach <sup>bc</sup> By duration of unemployment in months						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	powyżej 24 miesiące more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu pracy no work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100		w tys. in thous.												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100														
2010	XII .....	12,1	25,6	19,4	19,1	17,5	12,2	15,0	26,2	15,6	16,1	10,7	2,5	19,9
2011	III.....	9,3	23,7	28,2	23,1	19,1	12,9	17,2	28,6	17,1	17,4	11,5	2,8	21,8
	VI .....	8,7	13,1	19,7	26,6	17,2	12,7	14,4	23,8	14,4	14,5	9,5	2,5	19,0
	IX .....	12,6	15,5	14,0	24,6	18,1	13,6	14,4	24,0	14,3	14,2	9,4	2,4	19,4
	XII .....	9,9	22,7	19,2	20,5	20,4	14,7	16,0	26,3	16,0	15,9	10,5	2,7	19,8
	A	81,7	88,7	98,8	107,2	116,7	120,0	107,2	100,4	102,6	99,0	98,4	109,8	99,3
	B	79,0	146,3	137,3	83,1	113,1	108,2	111,1	109,5	111,8	111,8	111,9	111,2	102,1

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym. <sup>b</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. <sup>c</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.  
<sup>a</sup> Including post-secondary education. <sup>b</sup> From the data of registering in a labour office. <sup>c</sup> Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
*ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS		Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	I-III .....	1184	564	54	565	52,2	47,6
	IV-VI .....	1165	561	54	550	52,8	48,2
	VII-IX .....	1157	555	47	555	52,0	48,0
	X-XII .....	1185	571	53	561	52,7	48,2
2010	I-III .....	1177	556	71	550	53,3	47,2
	IV-VI .....	1179	572	59	547	53,5	48,5
	VII-IX .....	1167	571	49	547	53,1	48,9
	X-XII .....	1172	568	63	541	53,8	48,5
2011	I-III .....	1151	541	61	548	52,3	47,0
	IV-VI .....	1148	540	53	554	51,7	47,0
	VII-IX .....	1134	535	53	546	51,9	47,2
	X-XII .....	1151	545	63	543	52,8	47,4
A		98,2	96,0	100,0	100,4	x	x
B		101,5	101,9	118,9	99,5	x	x

*a* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 5.

*a* See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
*UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczy- źni males	kobiety females	z ogółem of total			
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wykształ- ceniem zasadni- czym zawodo- wym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic vocational or lower educational attainment and without school education
2009	I-III .....	54	28	34	20	8,7	7,7	10,0	8,5	9,1	13,8	12,4
	IV-VI .....	54	25	35	20	8,8	8,9	9,0	9,0	8,8	17,2	13,1
	VII-IX .....	47	25	29	18	7,8	6,2	9,5	7,7	8,0	20,0	11,4
	X-XII .....	53	31	31	23	8,5	6,2	11,4	7,9	10,0	22,8	10,6
2010	I-III .....	71	32	42	29	11,3	11,2	11,4	10,4	12,9	26,4	16,1
	IV-VI .....	59	27	33	26	9,4	8,9	9,5	8,4	10,8	23,3	13,9
	VII-IX .....	49	27	30	19	7,9	6,4	9,8	7,6	8,4	21,5	11,1
	X-XII .....	63	32	41	23	10,0	8,7	11,7	9,7	11,0	25,4	14,4
2011	I-III .....	61	30	35	26	10,1	9,0	11,6	9,0	12,1	23,5	14,1
	IV-VI .....	53	28	29	24	8,9	7,8	10,7	7,8	10,8	26,4	13,2
	VII-IX .....	53	29	30	23	9,0	7,0	11,1	8,0	10,7	30,2	12,9
	X-XII .....	63	34	40	24	10,4	8,5	12,7	10,0	11,7	29,6	13,1
	A	100,0	106,3	97,6	104,3	x	x	x	x	x	x	x
	B	118,9	117,2	133,3	104,3	x	x	x	x	x	x	x

*a* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 5.

*a* See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE  
WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i> przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>					
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
				przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	w tym <i>of which</i>			
					produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja z drewna, korka słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>
w złotych <i>in zloty</i>								
2009	I-XII .....	2598,57	2590,22	2531,74	2376,93	1892,47	1583,99	2083,72
2010	I-XII .....	2739,09	2742,46	2684,07	2529,57	1976,53	1715,18	2206,06
2011	I-XII .....	2848,17	2890,31	2838,46	2660,35	2087,93	1845,84	2347,32
	<b>A</b>	<b>104,0</b>	<b>105,4</b>	<b>105,8</b>	<b>105,2</b>	<b>105,6</b>	<b>107,6</b>	<b>106,4</b>
2010	XII .....	3087,15	2924,80	2832,26	2651,59	1962,02	1721,57	2290,16
2011	I .....	2692,56	2729,92	2663,32	2497,32	1985,07	1686,12	2180,47
	II .....	2688,55	2729,18	2668,80	2541,90	2045,90	1726,03	2233,40
	III .....	2902,87	3049,11	3031,81	2667,00	2092,93	1823,94	2451,91
	IV .....	2810,26	2829,33	2750,47	2641,84	2078,38	1735,10	2286,22
	V .....	2776,57	2808,64	2752,70	2577,41	2081,03	1769,88	2376,84
	VI .....	2823,06	2854,92	2815,27	2720,32	2100,55	1807,19	2332,47
	VII .....	2892,32	2905,10	2866,20	2754,45	2056,82	1956,93	2348,06
	VIII .....	2890,63	2968,75	2932,35	2714,68	2084,06	1915,46	2435,37
	IX .....	2941,88	2964,78	2920,26	2669,58	2081,60	1942,35	2515,33
	X .....	2870,48	2918,44	2872,60	2711,80	2088,67	1827,41	2375,76
	XI .....	2944,80	2984,04	2944,56	2728,45	2027,67	1946,84	2348,26
	XII .....	3193,53	3057,73	2976,27	2914,30	2046,54	1927,37	2377,45
	<b>A</b>	<b>103,4</b>	<b>104,5</b>	<b>105,1</b>	<b>109,9</b>	<b>104,3</b>	<b>112,0</b>	<b>103,8</b>
	<b>B</b>	<b>108,4</b>	<b>102,5</b>	<b>101,1</b>	<b>106,8</b>	<b>100,9</b>	<b>99,0</b>	<b>101,2</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja papieru i wyrobów z papieru <sup>A</sup> manufacture of paper and paper products <sup>A</sup>	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali <sup>A</sup> manufacture of metal products <sup>A</sup>	produkcja mebli manufacture of furniture
w złotych in zloty							
2009	I-XII .....	2565,80	2808,88	3027,26	2987,21	2825,04	2316,14
2010	I-XII .....	2609,66	2901,71	2976,25	2992,83	2987,70	2439,28
2011	I-XII .....	2750,71	3054,21	3297,35	3278,46	3168,36	2574,62
	<b>A</b>	<b>105,4</b>	<b>105,3</b>	<b>110,8</b>	<b>109,5</b>	<b>106,0</b>	<b>105,5</b>
2010	XII .....	2678,71	2988,72	3512,94	3202,16	3264,03	2736,17
2011	I .....	2600,89	2722,22	3285,48	3105,23	2717,56	2464,34
	II .....	2628,95	2834,82	3036,30	3091,11	2858,51	2434,24
	III .....	2760,30	2949,38	3050,82	3143,59	3084,03	2557,00
	IV .....	2735,91	4086,72	3230,59	3317,05	3076,79	2399,27
	V .....	2759,86	2887,69	3212,68	3135,65	3104,34	2403,28
	VI .....	2808,62	2829,21	3112,35	3068,04	3205,45	2430,93
	VII .....	2780,57	2874,59	3463,70	3193,69	3216,03	2468,30
	VIII .....	2752,06	2860,91	3216,27	3360,56	3310,81	2594,22
	IX .....	2928,03	3152,27	3444,13	3376,17	3260,76	2746,49
	X .....	2790,30	2884,93	3329,81	3269,41	3267,37	2714,26
	XI .....	2728,36	3253,59	3480,74	3373,24	3437,03	2776,20
	XII .....	2827,98	2941,49	3531,16	3500,90	3360,64	2766,82
	<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>98,4</b>	<b>100,5</b>	<b>109,3</b>	<b>103,0</b>	<b>101,1</b>
	<b>B</b>	<b>103,7</b>	<b>90,4</b>	<b>101,4</b>	<b>103,8</b>	<b>97,8</b>	<b>99,7</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>A</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>A</sup></i>	
		razem <i>total</i>	budowa budynków <sup>A</sup> <i>construction of buildings <sup>A</sup></i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised con- struction activities</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i> handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>A</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles <sup>A</sup></i>
		w złotych <i>in zloty</i>					
2009	I-XII.....	2761,54	2532,42	3497,60	2450,65	2242,92	2730,98
2010	I-XII.....	2831,87	2499,53	3564,03	2552,05	2354,80	2878,26
2011	I-XII.....	2935,07	2597,94	3787,51	2576,40	2452,01	3014,94
	<b>A</b>	<b>103,6</b>	<b>103,9</b>	<b>106,3</b>	<b>101,0</b>	<b>104,1</b>	<b>104,7</b>
2010	XII .....	2999,19	2536,07	3951,80	2744,12	2515,35	3231,63
2011	I .....	2691,69	2408,22	3330,80	2525,21	2355,72	2832,77
	II .....	2676,20	2405,66	3348,38	2455,11	2344,78	2923,71
	III .....	2816,88	2584,07	3446,11	2560,26	2378,29	2967,20
	IV .....	2832,30	2550,16	3504,32	2580,19	2443,79	2987,42
	V .....	2881,46	2549,36	3710,24	2510,14	2424,40	2934,98
	VI .....	2927,06	2583,68	3771,85	2609,97	2483,03	2899,66
	VII .....	2995,84	2583,71	4024,43	2629,20	2474,27	2998,35
	VIII .....	3026,64	2656,80	3945,25	2702,75	2515,36	3106,91
	IX .....	3070,37	2679,74	4060,69	2720,57	2526,65	2981,53
	X .....	3042,77	2696,97	4015,00	2639,27	2487,48	3021,95
	XI .....	3013,52	2734,24	3893,89	2588,01	2471,57	2968,02
	XII .....	3272,74	2649,45	4832,60	2805,29	2520,68	3156,89
	<b>A</b>	<b>109,1</b>	<b>104,5</b>	<b>122,3</b>	<b>102,2</b>	<b>100,2</b>	<b>97,7</b>
	<b>B</b>	<b>108,6</b>	<b>96,9</b>	<b>124,1</b>	<b>108,4</b>	<b>102,0</b>	<b>106,4</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      of which					
		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> (dok.) <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (cont.)</i>		transport i gospodarka magazynowa  <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>  <i>accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup>  <i>real estate activities <sup>Δ</sup></i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>  <i>administrative and support service activities <sup>Δ</sup></i>
		w tym      of which					
		handel hurtowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale trade <sup>Δ</sup></i>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> <i>retail trade <sup>Δ</sup></i>				
		w złotych      in zloty					
2009	I-XII .....	2449,84	2003,04	2494,98	2817,69	3182,37	1734,69
2010	I-XII .....	2637,42	2062,65	2566,62	2953,96	3361,29	1767,74
2011	I-XII .....	2709,24	2150,52	2637,26	2287,50	3675,69	1889,30
	<b>A</b>	<b>102,7</b>	<b>104,3</b>	<b>102,8</b>	<b>77,4</b>	<b>109,4</b>	<b>106,9</b>
2010	XII.....	2793,94	2167,40	2705,95	2984,70	4137,23	1786,20
2011	I.....	2634,72	2059,10	2474,16	2931,09	3216,49	1932,11
	II.....	2628,21	2010,09	2512,04	2947,60	3256,68	1950,45
	III.....	2644,09	2047,23	2632,98	2874,74	3352,85	2063,83
	IV.....	2702,19	2130,22	2563,62	2330,57	3810,54	2004,81
	V.....	2689,33	2114,92	2662,08	2316,31	3346,13	1994,71
	VI.....	2776,50	2179,32	2618,52	2308,26	3629,70	1948,35
	VII.....	2720,86	2171,63	2640,18	2402,21	3374,81	1901,11
	VIII.....	2771,84	2190,53	2744,80	2317,26	3515,96	1912,64
	IX.....	2766,61	2242,01	2738,98	2373,78	3837,37	1876,36
	X.....	2783,18	2142,89	2712,13	2361,53	3486,70	1885,53
	XI.....	2703,64	2175,93	2705,96	2311,32	3410,63	3373,47
	XII.....	2727,98	2204,47	2736,39	2378,14	5545,41	1869,47
	<b>A</b>	<b>97,6</b>	<b>101,7</b>	<b>101,1</b>	<b>79,7</b>	<b>134,0</b>	<b>104,7</b>
	<b>B</b>	<b>100,9</b>	<b>101,3</b>	<b>101,1</b>	<b>102,9</b>	<b>162,6</b>	<b>98,6</b>

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE <sup>a</sup>  
SOCIAL BENEFITS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. <i>Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> in thous.</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł <i>Average monthly gross retirement pay and pension in zł</i>				
	ogółem <i>total</i>	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <i>from the Social Insurance Fund</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <i>from the Social Insurance Fund</i>				rolników indywidualnych <i>farmers</i>
				ogółem <i>total</i>	emerytura <i>retirement pay</i>	renta z tytułu niezdolności do pracy <i>pension resulting from an inability to work</i>	renta rodzinna <i>family pension</i>	
2009 I-XII.....	303,9	252,1	51,7	1339,93	1458,97	1073,32	1222,37	912,15
2010 I-XII.....	299,7	249,6	50,1	1428,63	1557,82	1139,00	1294,63	955,05
A	98,6	99,0	96,9	106,6	106,8	106,1	105,9	104,7
2009 I-III .....	305,0	252,6	52,4	1294,36	1411,83	1036,87	1178,13	886,68
I-VI .....	304,9	252,8	52,2	1324,44	1443,83	1061,49	1204,04	903,83
I-IX .....	304,5	252,5	51,9	1333,76	1452,81	1068,76	1215,29	909,48
I-XII.....	303,9	252,1	51,7	1339,93	1458,97	1073,32	1222,37	912,15
2010 I-III .....	301,2	250,5	50,8	1386,83	1511,08	1111,91	1257,15	933,92
I-VI .....	300,8	250,3	50,6	1411,51	1539,56	1128,22	1276,68	948,16
I-IX .....	300,3	249,9	50,4	1421,44	1550,05	1134,79	1287,28	952,60
I-XII.....	299,7	249,6	50,1	1428,63	1557,82	1139,00	1294,63	955,05
2011 I-III .....	297,6	248,6	49,1	1471,82	1607,58	1170,11	1323,31	972,41
I-VI .....	297,3	248,4	48,9	1489,07	1625,77	1185,10	1338,28	982,25
I-IX .....	297,5	248,8	48,7	1496,13	1631,69	1191,12	1346,90	985,47
I-XII.....	297,5	249,0	48,5	1501,12	1635,86	1195,06	1353,66	986,78
A	99,3	99,8	96,8	105,1	105,0	104,9	104,6	103,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. b Przeciętna miesięczna.  
a See methodological notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW  
FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net revenues from the sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net revenues from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational revenues</i>		przychody finansowe <i>financial revenues</i>
					razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>							
2009	I-XII .....	26482,2	20042,7	5829,8	358,9	74,9	250,8
2010	I-III.....	6061,6	4560,3	1265,1	78,1	15,1	158,1
	I-VI.....	12623,5	9652,8	2613,0	161,2	32,4	196,5
	I-IX.....	19795,0	14875,7	4383,6	258,3	50,7	277,4
	I-XII .....	27248,3	20591,9	6054,7	380,6	76,2	221,1
2011	I-III.....	6917,4	5294,0	1498,4	85,5	17,3	39,5
	I-VI.....	14560,8	11294,9	3015,3	177,4	44,3	73,1
	I-IX.....	22657,2	17462,7	4798,8	270,2	63,5	125,4

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating costs</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
	w mln zł		in mln zł		
2009 I-XII .....	25579,9	19703,1	4943,6	242,0	691,3
2010 I-III .....	5799,0	4458,8	1090,4	41,7	208,0
I-VI .....	11938,0	9253,5	2288,2	91,4	304,9
I-IX .....	18897,8	14567,3	3765,4	136,9	428,1
I-XII .....	26017,2	20245,1	5165,1	223,7	383,4
2011 I-III .....	6636,0	5227,2	1267,4	47,6	93,8
I-VI .....	14176,8	11323,2	2568,8	94,0	190,7
I-IX .....	21879,3	17311,8	4089,5	146,9	331,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary events</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł		in mln zł			
2009 I-XII .....	1225,7	902,2	1,3	903,5	1085,5	182,0
2010 I-III .....	276,2	262,7	0,1	262,7	369,1	106,4
I-VI .....	724,2	685,5	0,2	685,7	794,1	108,4
I-IX .....	926,6	897,2	-5,6	891,7	1025,0	133,3
I-XII .....	1236,3	1231,1	-7,2	1223,9	1385,8	161,9
2011 I-III .....	297,8	281,4	3,2	284,5	381,9	97,3
I-VI .....	418,2	384,0	2,6	386,6	592,9	206,3
I-IX .....	860,3	777,8	2,5	780,3	899,3	119,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł		in mln zł	
2009 I-XII .....	150,9	752,6	935,5	182,8
2010 I-III .....	47,5	215,2	323,1	107,9
I-VI .....	89,7	596,0	707,7	111,7
I-IX .....	136,0	755,6	891,9	136,3
I-XII .....	191,3	1032,6	1190,6	158,0
2011 I-III .....	50,2	234,3	332,5	98,1
I-VI .....	19,7	366,9	567,8	200,9
I-IX .....	60,5	719,8	838,8	118,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12, 13, 14.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12, 13, 14.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION*  
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which					administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł								
2009	I-XII .....	25872,4	17286,7	2125,1	4217,8	395,4	257,5	112,2
2010	I-III .....	5825,4	4144,2	273,5	790,4	83,7	84,3	24,3
	I-VI .....	12265,8	8730,5	705,6	1662,9	165,2	159,5	47,5
	I-IX .....	19259,4	13438,8	1267,7	2829,0	246,4	231,8	71,6
	I-XII .....	26646,5	18537,5	1930,7	3843,5	313,7	308,5	99,4
2011	I-III .....	6792,3	5004,4	276,7	878,0	89,6	80,3	19,2
	I-VI .....	14310,2	10645,7	699,7	1874,8	178,6	156,2	53,0
	I-IX .....	22261,5	16398,3	1271,1	2992,6	269,6	227,8	78,1
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold in mln zł								
2009	I-XII .....	24646,7	16379,3	1941,6	4146,2	389,7	260,8	114,3
2010	I-III .....	5549,2	3902,3	273,4	792,9	83,1	84,8	26,7
	I-VI .....	11541,7	8094,3	676,0	1660,8	164,3	159,9	50,8
	I-IX .....	18332,8	12685,6	1199,8	2805,5	246,1	231,7	76,6
	I-XII .....	25410,2	17554,5	1803,9	3801,0	317,1	308,4	105,8
2011	I-III .....	6494,6	4737,9	285,6	872,9	89,9	80,3	22,4
	I-VI .....	13892,0	10294,0	687,9	1844,4	177,5	156,0	65,5
	I-IX .....	21401,3	15655,2	1234,7	2932,2	268,9	229,4	96,2
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł								
2009	I-XII .....	1225,7	907,4	183,5	71,6	5,7	-3,3	-2,2
2010	I-III .....	276,2	241,9	0,1	-2,5	0,5	-0,5	-2,4
	I-VI .....	724,2	636,2	29,6	2,1	0,9	-0,4	-3,3
	I-IX .....	926,6	753,1	68,0	23,5	0,3	0,2	-5,0
	I-XII .....	1236,3	982,9	126,8	42,5	-3,4	0,1	-6,4
2011	I-III .....	297,8	266,5	-9,0	5,1	-0,3	-0,1	-3,2
	I-VI .....	418,2	351,7	11,8	30,4	1,1	0,2	-12,5
	I-IX .....	860,3	743,1	36,3	60,4	0,8	-1,7	-18,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12, 13, 14.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12, 13, 14.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
Zysk brutto w mln zł							
Gross profit in mln zł							
2009 I-XII .....	1085,5	671,9	185,1	100,6	16,2	7,0	16,6
2010 I-III.....	369,1	268,2	21,2	19,4	3,2	1,4	2,1
I-VI.....	794,1	631,7	38,6	34,8	8,7	3,5	5,5
I-IX.....	1025,0	746,3	77,3	75,9	10,1	5,7	8,5
I-XII .....	1385,8	1005,5	133,8	89,7	9,7	8,7	11,9
2011 I-III.....	381,9	290,0	13,8	20,4	2,6	1,9	1,1
I-VI.....	592,9	453,4	32,1	44,7	5,7	4,0	1,9
I-IX.....	899,3	690,8	57,4	72,7	8,3	6,5	3,5
Strata brutto w mln zł							
Gross loss in mln zł							
2009 I-XII .....	182,0	126,5	2,1	29,4	5,1	-	0,4
2010 I-III.....	106,4	51,0	18,8	19,0	2,2	0,3	0,2
I-VI.....	108,4	56,0	6,9	28,3	3,1	-	0,3
I-IX.....	133,3	70,4	2,1	38,5	4,2	-	0,7
I-XII .....	161,9	88,2	1,9	40,5	7,0	-	1,5
2011 I-III.....	97,3	51,2	22,6	10,9	2,3	-	0,2
I-VI.....	206,3	168,4	17,4	10,5	3,3	0,0	0,1
I-IX.....	119,0	76,4	16,6	12,8	5,8	0,0	0,4
Wynik finansowy brutto w mln zł							
Gross financial result in mln zł							
2009 I-XII .....	903,5	545,4	183,0	71,1	11,1	7,0	16,2
2010 I-III.....	262,7	217,2	2,4	0,4	1,0	1,1	1,9
I-VI.....	685,7	575,7	31,8	6,5	5,6	3,5	5,1
I-IX.....	891,7	675,9	75,2	37,4	5,9	5,7	7,9
I-XII .....	1223,9	917,3	131,9	49,1	2,7	8,7	10,4
2011 I-III.....	284,5	238,9	-8,8	9,5	0,2	1,9	0,9
I-VI.....	386,6	285,0	14,7	34,2	2,4	4,0	1,8
I-IX.....	780,3	614,4	40,8	59,9	2,5	6,5	3,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)**  
III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)*  
III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł							
2009 I-XII .....	935,5	581,1	154,1	89,2	13,6	5,7	15,1
2010 I-III .....	323,1	230,6	18,3	18,0	2,8	1,1	1,9
I-VI .....	707,7	562,2	33,5	31,7	7,1	2,6	4,9
I-IX .....	891,9	644,9	66,5	68,4	8,3	4,3	7,7
I-XII .....	1190,6	864,2	111,3	80,6	7,6	6,8	11,1
2011 I-III .....	332,5	249,5	12,0	18,9	2,3	1,5	1,0
I-VI .....	567,8	444,1	28,7	40,9	4,9	3,2	1,6
I-IX .....	838,8	654,6	50,6	65,7	7,1	5,0	3,2
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł							
2009 I-XII .....	182,8	127,8	2,2	29,4	6,4	-	0,4
2010 I-III .....	107,9	51,6	18,8	19,2	2,2	0,9	0,2
I-VI .....	111,7	58,1	6,9	28,6	3,2	0,6	0,3
I-IX .....	136,3	72,5	2,1	38,8	4,2	0,6	0,7
I-XII .....	158,0	90,0	1,9	40,7	7,0	0,6	1,5
2011 I-III .....	98,1	51,2	22,6	10,9	2,4	0,5	0,2
I-VI .....	200,9	162,3	18,0	10,4	3,1	0,5	0,1
I-IX .....	118,9	76,7	16,6	12,7	5,1	0,5	0,4
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł							
2009 I-XII .....	752,6	453,3	152,0	59,8	7,3	5,7	14,7
2010 I-III .....	215,2	179,0	-0,6	-1,2	0,6	0,2	1,7
I-VI .....	596,0	504,0	26,7	3,1	3,9	2,1	4,5
I-IX .....	755,6	572,3	64,4	29,6	4,1	3,7	7,1
I-XII .....	1032,6	774,1	109,4	39,9	0,7	6,3	9,6
2011 I-III .....	234,3	198,4	-10,6	8,0	-0,1	1,0	0,8
I-VI .....	366,9	281,9	10,7	30,5	1,8	2,6	1,5
I-IX .....	719,8	578,0	34,0	53,0	1,9	4,5	2,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.  
a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WY-  
NIKÓW FINANSOWYCH <sup>a</sup>  
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %							
2009 I-XII .....	4,7	5,2	8,6	1,7	1,4	-1,3	-1,9
2010 I-III.....	4,7	5,8	0,0	-0,3	0,6	-0,6	-9,7
I-VI.....	5,9	7,3	4,2	0,1	0,6	-0,3	-6,9
I-IX.....	4,8	5,6	5,4	0,8	0,1	0,1	-7,0
I-XII .....	4,6	5,3	6,6	1,1	-1,1	0,0	-6,4
2011 I-III.....	4,4	5,3	-3,2	0,6	-0,3	-0,1	-16,7
I-VI.....	2,9	3,3	1,7	1,6	0,6	0,1	-23,6
I-IX.....	3,9	4,5	2,9	2,0	0,3	-0,7	-23,1
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %							
2009 I-XII .....	96,6	96,9	91,5	98,3	97,3	97,4	87,8
2010 I-III.....	95,7	95,0	99,2	99,9	98,9	98,7	93,3
I-VI.....	94,6	93,6	95,6	99,6	96,8	97,9	90,9
I-IX.....	95,5	95,0	94,2	98,8	97,7	97,6	90,8
I-XII .....	95,5	95,1	93,3	98,8	99,2	97,3	91,2
2011 I-III.....	95,9	95,3	103,1	99,3	99,7	97,7	96,1
I-VI.....	97,4	97,4	97,9	98,4	98,7	97,5	97,4
I-IX.....	96,6	96,3	96,8	98,1	99,1	97,3	97,0
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %							
2009 I-XII .....	3,4	3,1	8,5	1,7	2,7	2,6	12,2
2010 I-III.....	4,3	5,0	0,8	0,1	1,1	1,3	6,7
I-VI.....	5,4	6,4	4,4	0,4	3,2	2,1	9,1
I-IX.....	4,5	4,9	5,8	1,3	2,3	2,4	9,2
I-XII .....	4,5	4,8	6,7	1,3	0,8	2,7	8,8
2011 I-III.....	4,1	4,7	-3,1	1,1	0,3	2,3	3,9
I-VI.....	2,7	2,6	2,1	1,8	1,3	2,5	2,6
I-IX.....	3,4	3,7	3,2	2,0	0,9	2,7	3,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.  
a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WY-  
NIKÓW FINANSOWYCH <sup>a</sup> (cd.)  
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT <sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %							
2009 I-XII .....	2,8	2,6	7,1	1,4	1,8	2,1	11,0
2010 I-III .....	3,6	4,1	-0,2	-0,1	0,6	0,2	6,0
I-VI .....	4,7	5,6	3,7	0,2	2,3	1,3	8,0
I-IX .....	3,8	4,2	5,0	1,0	1,6	1,6	8,3
I-XII .....	3,8	4,1	5,6	1,0	0,2	2,0	8,1
2011 I-III .....	3,4	3,9	-3,7	0,9	-0,1	1,2	3,5
I-VI .....	2,5	2,6	1,5	1,6	1,0	1,6	2,3
I-IX .....	3,2	3,5	2,6	1,8	0,7	1,9	2,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % The first degree financial liquidity indicator in %							
2009 I-XII .....	20,3	14,2	50,8	8,0	55,0	164,5	84,9
2010 I-III .....	18,0	12,7	47,4	7,0	49,1	177,0	55,9
I-VI .....	18,9	12,9	33,4	9,0	42,6	173,3	82,5
I-IX .....	18,9	12,8	27,5	9,4	48,8	184,3	73,8
I-XII .....	21,5	14,2	50,3	10,2	35,4	144,1	113,1
2011 I-III .....	19,7	13,2	41,6	8,3	29,2	136,1	63,6
I-VI .....	18,0	12,8	18,9	8,3	31,3	160,0	52,3
I-IX .....	18,9	15,4	19,2	7,9	35,2	164,1	51,8
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % The second degree financial liquidity indicator in %							
2009 I-XII .....	103,6	111,6	117,5	52,2	128,8	232,4	242,0
2010 I-III .....	104,7	110,7	113,9	51,0	106,0	286,6	213,7
I-VI .....	106,0	111,6	102,1	56,2	109,3	264,0	229,4
I-IX .....	107,7	111,3	106,7	62,4	107,2	262,7	215,3
I-XII .....	108,2	112,6	112,8	59,5	89,0	204,5	257,9
2011 I-III .....	110,7	115,6	96,8	59,0	86,3	200,3	189,1
I-VI .....	106,9	109,6	95,0	59,9	90,5	229,2	189,3
I-IX .....	108,5	113,1	93,8	58,9	103,3	230,3	188,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)**  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey							
2009 I-XII .....	574	296	63	96	25	9	14
2010 I-III .....	512	264	55	84	19	9	11
I-VI .....	514	266	53	84	20	10	10
I-IX .....	518	268	53	86	20	10	10
I-XII .....	522	271	53	86	20	10	10
2011 I-III .....	486	246	54	78	20	10	10
I-VI .....	495	254	53	78	20	10	12
I-IX .....	504	259	55	79	20	10	12
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %							
2009 I-XII .....	80,0	77,7	93,7	82,3	60,0	44,4	78,6
2010 I-III .....	58,4	63,3	50,9	51,2	42,1	44,4	63,6
I-VI .....	69,5	72,6	67,9	63,1	55,0	50,0	80,0
I-IX .....	75,9	75,0	86,8	74,4	50,0	60,0	70,0
I-XII .....	80,3	79,3	88,7	82,6	50,0	60,0	90,0
2011 I-III .....	61,5	69,5	42,6	46,2	45,0	60,0	70,0
I-VI .....	68,9	73,6	60,4	61,5	60,0	60,0	66,7
I-IX .....	76,0	78,8	74,5	72,2	50,0	60,0	66,7
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %							
2009 I-XII .....	85,4	84,6	97,1	86,6	65,2	41,1	94,0
2010 I-III .....	77,5	82,3	52,8	66,0	58,5	37,8	71,6
I-VI .....	87,4	92,3	83,2	73,1	66,6	43,6	83,2
I-IX .....	88,9	92,2	92,7	83,3	45,6	52,4	80,1
I-XII .....	91,6	93,4	96,3	90,0	47,6	52,6	86,6
2011 I-III .....	77,7	81,0	57,6	65,6	67,3	52,0	76,0
I-VI .....	72,3	71,7	65,7	78,3	76,2	53,0	78,8
I-IX .....	77,0	76,4	72,0	84,6	46,3	51,7	58,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>  
Stan w końcu okresu  
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES <sup>a</sup>  
End of period

OKRESY <i>PERIODS</i>		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>b</sup> <i>of which from deliveries and services<sup>b</sup></i>
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w mln zł <i>in mln zł</i>					
2009	I-XII .....	8339,8	2810,2	603,5	739,2	4350,1	3493,8
2010	I-III .....	8568,0	2733,0	568,7	724,6	4682,1	3667,6
	I-VI .....	8936,5	2826,9	567,6	673,4	4875,8	3912,4
	I-IX .....	9610,6	3060,3	608,2	766,4	5270,9	4253,0
	I-XII .....	9469,3	3004,1	608,0	761,5	5070,8	3895,6
2011	I-III .....	10005,3	3050,0	557,8	743,4	5549,3	4231,5
	I-VI .....	10010,7	3239,7	600,0	791,8	5480,2	4314,6
	I-IX .....	10812,8	3433,8	635,6	787,9	5961,6	4801,5
		(dok.)    (cont.)					

(dok.)    (cont.)

OKRESY <i>PERIODS</i>	Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>c</sup> <i>Short-term liabilities<sup>c</sup></i>				Zobowiązania długoterminowe  <i>Long-term liabilities</i>
	inwestycje krótkoterminowe  <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe  <i>short-term inter-period settlements</i>	ogółem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				kredyty bankowe i pożyczki <sup>d</sup>  <i>bank credits and loans<sup>d</sup></i>	z tytułu dostaw i usług <sup>b</sup>  <i>from deliveries and services<sup>b</sup></i>	z tytułu podat- ków, cel, ubez- pieczeń i innych świad- czeń  <i>on account of taxes, cus- toms duties, insurances and other benefits</i>	
	w mln zł <i>in mln zł</i>						
2009 I-XII .....	1059,3	120,2	5223,4	1275,8	2782,3	371,5	3972,6
2010 I-III .....	974,4	178,5	5404,1	1294,1	2839,3	343,9	3899,2
I-VI .....	1060,9	172,8	5601,4	1330,8	3166,0	355,7	3993,0
I-IX .....	1123,2	156,3	5937,4	1299,5	3426,6	363,3	4163,3
I-XII .....	1254,4	140,0	5844,3	1305,8	3365,7	385,0	4042,9
2011 I-III .....	1198,9	207,1	6095,6	1300,7	3548,4	364,9	4023,9
I-VI .....	1106,6	184,3	6162,3	1311,7	3670,6	369,0	4065,6
I-IX .....	1257,8	159,6	6652,6	1283,3	3997,3	390,7	4297,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt. 13.    <sup>b</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.    <sup>c</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.    <sup>d</sup> Od jednostek niepowiązanych.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13.    <sup>b</sup> Regardless the maturity date.    <sup>c</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and service.    <sup>d</sup> From not related entities.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <sup>a</sup>

Stan w końcu września 2011 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION <sup>a</sup>

End of September 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótko- termino- we short-term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki <sup>d</sup> bank credits and loans <sup>d</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from deliveries and services <sup>c</sup>
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> of which from deliveries and services <sup>c</sup>				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w mln zł in mln zł									
OGÓŁEM..... TOTAL  w tym:  of which:	10812,8	3433,8	635,6	787,9	5961,6	4801,5	1257,8	6652,6	1283,3	3997,3
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	8006,2	2330,3	584,5	169,8	4856,0	3839,1	762,7	4968,4	992,7	2968,4
Budownictwo..... Construction	946,3	418,7	34,9	82,1	367,3	325,0	94,2	491,8	88,2	269,5
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> ..... Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	1042,2	554,3	0,7	526,0	413,1	381,0	63,8	810,0	161,0	567,3
Transport i gospodarka magazynowa ..... Transportation and storage	74,9	12,5	0,9	5,4	39,2	27,5	20,2	57,5	11,4	22,5
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... Real estate activities	158,0	10,4	0,0	1,3	41,8	38,9	103,6	63,1	0,0	41,3
Administrowanie i działalność wspiera- jąca <sup>Δ</sup> ..... Administrative and support service ac- tivities	32,0	7,0	6,4	0,0	17,8	14,8	6,7	13,0	2,6	3,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty. <sup>d</sup> Od jednostek niepowiązanych.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> Regardless the maturity date. <sup>d</sup> From not related entities.

CENY  
PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2009 I-XII.....	103,3	104,3	109,0	91,6	106,4	103,0	96,7	101,5	107,0
2010 I-XII.....	103,1	103,2	105,2	95,6	104,1	102,8	107,0	101,7	103,4
2010 VII-IX .....	102,9	103,4	103,5	95,4	104,2	102,9	104,1	102,6	103,0
X-XII .....	103,4	104,8	103,9	96,1	104,1	103,3	106,0	101,8	104,3
2011 I-III .....	104,3	106,5	103,9	96,7	105,1	103,0	107,3	101,2	104,7
IV-VI .....	105,1	108,9	103,3	100,9	105,2	103,3	106,7	101,5	104,5
VII-IX .....	104,3	105,6	104,2	98,4	105,9	104,0	106,6	99,8	105,2

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011	
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December
	w złotych in zloty		A
Ryż – za 1 kg .....	4,05	4,48	4,49
Rice – per kg			110,9
Bułka pszenna – za 50 g .....	0,40	0,41	0,42
Wheat roll – per 50 g			105,0
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....	1,94	2,02	2,04
Wheat-rye bread – per 0,5 kg			105,2
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg .....	2,20	2,38	2,21
Wheat flour "Poznańska" – per kg			100,5
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg .....	2,34	2,62	2,68
Pearl-barley – per 0,5 kg			114,5
Mięso – za 1 kg:			
Meat – per kg:			
wołowe: z kością (rostbief) .....	20,42	22,93	24,12
beef: bone-in (roast beef)			118,1
bez kości (z udźca) .....	28,60	31,37	32,62
boneless (gammon)			114,1
wieprzowe z kością: (schab środkowy) .....	14,24	15,45	14,86
pork, bone-in: (centre loin)			104,4
Kurczęta patroszone – za 1 kg .....	6,28	7,53	7,07
Disembowelled chicken – per kg			112,6
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....	20,54	22,13	22,24
Pork ham, boiled – per kg			108,3



TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011	
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December
	w złotych in zloty		A
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:			
„Myśliwska” .....	30,10	30,75	31,07
„Toruńska” .....	14,37	15,97	15,62
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg..... Fillets of hake, frozen – per kg	17,94	19,26	20,36
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:			
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....	2,53	2,59	2,65
fat content 3-3,5%, sterilized			
o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....	2,20	2,29	2,32
fat content 2-2,5%			
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:			
twarogowy półtłusty .....	11,06	10,79	11,30
semi-fat cottage cheese			
dojrzewający „Gouda” .....	17,34	19,01	19,64
Ripening "Gouda" cheese			
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml .....	1,68	1,69	1,71
Sour cream, fat content 18% – per 200 ml			
Jaja kurze świeże – za 1 szt. ....	0,46	0,47	0,49
Hen eggs, fresh – per piece			
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g .....	4,18	4,35	4,37
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g			
Margaryna — za 400 g ... ..	3,87	4,15	4,23
Margarine — per 400 g			
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l .....	5,59	6,66	6,50
Rape-oil, domestic production – per l			
Cytryny – za 1 kg .....	5,41	5,81	5,29
Lemons – per kg			
Marchew – za 1 kg .....	1,96	1,69	1,63
Carrots – per kg			
Cebula – za 1 kg .....	2,07	1,72	1,19
Onions – per kg			
Ziemniaki – za 1 kg .....	1,33	0,89	0,84
Potatoes – per kg			
Cukier biały kryształ – za 1 kg .....	2,89	3,72	3,88
White sugar, crystallized – per kg			
Czekolada pełna mleczna – za 100 g .....	3,20	3,46	3,47
Milk chocolate – per 100 g			
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” <sup>1</sup> – za 250 g .....	5,95	6,85	7,10
Natural coffee "Tchibo Family Classic" <sup>1</sup> , ground – per 250 g			
Herbata „Madras” – za 100 g .....	2,91	3,13	3,17
Tea "Madras" – per 100 g			
Sok jabłkowy – za 1 l .....	3,49	3,60	3,67
Apple juice – per l			

<sup>1</sup> W 2009 r. – „Tchibo Family”.

In 2009 – „Tchibo Family”.

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych    in złoty			A
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,91	2,94	2,97	102,1
Papierosy „Mars” – za 20 szt. .... <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	9,47	10,14	10,14	107,1
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowej – za 1 kpl ..... <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>	514,25	517,00	511,11	99,4
Spodnie (6–11 lat) z tkaniny typu jeans ..... <i>Trouser (aged 6–11), jeans type</i>	70,68	71,78	71,78	101,6
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw ..... <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	93,00	79,31	78,49	84,4
Rajstopy damskie cienkie, gładkie ..... <i>Women's tights thin, plain</i>	4,57	4,82	5,10	111,6
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie ..... <i>men's</i>	165,58	168,68	169,18	102,2
damskie ..... <i>women's</i>	145,48	143,97	151,88	104,4
Bateria zlewozmywakowa ..... <i>Sink fixture</i>	157,20	162,10	176,19	112,1
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> ..... <i>Cold water by muncial water-system – per m<sup>3</sup></i>	2,59	2,78	2,77	106,9
Węgiel kamienny – za 1 t ..... <i>Hard coal – per t</i>	722,45	758,70	766,90	106,2
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m ..... <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	23,57	23,75	23,71	100,6
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) ..... <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	22,00	22,04	21,68	98,5
Mikser elektryczny ..... <i>Foodmixer, electric</i>	151,00	167,36	170,58	113,0
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l ..... <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	303,20	299,68	289,49	95,5
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany ..... <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated</i>	10,27	12,19	12,31	119,9
Proszek do prania – za 400 g ..... <i>Washing powder – per 400 g</i>	4,61	4,63	4,65	100,9
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l ..... <i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>	4,84	5,09	5,39	111,4
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim ..... <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	2,10	2,29	2,31	110,0
Odtwarzacz DVD ..... <i>DVD player</i>	209,30	224,70	192,50	92,0
Bilet normalny do kina ..... <i>Regular cinema ticket</i>	15,00	14,00	14,40	96,0
Gazeta – dziennik lokalny ..... <i>Local daily newspaper</i>	1,67	1,70	1,71	102,4
Mydło toaletowe – za 100 g ..... <i>Toilet soap – per 100 g</i>	1,98	2,02	2,20	111,1

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zloty			A
Pasta do zębów – za 125 ml ..... Tooth-paste – per 125 ml	7,67	8,41	8,14	106,1
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę ..... Resoling men's shoes – per pair	31,50	31,70	31,90	101,3
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl ..... Men's suit dry-cleaning – per set	29,08	30,00	30,10	103,5
Wywóz śmieci – za pojemnik ..... Refuse collection – per waste container <sup>3</sup>	14,50	15,10	15,10	104,1
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> ..... Hot water – per m <sup>3</sup>	16,99	16,61	16,96	99,8
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia ..... Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	72,00	76,00	77,00	106,9
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km ..... Taxi daily fare – for 5 km distance	12,59	12,75	12,95	102,9
Strzyżenie włosów męskich ..... Men's hair-cutting	13,75	14,70	14,70	106,9

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zloty per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w złotych za 1 dt in zloty per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zloty per kg live weight			
2009 I–XII .....	49,16	33,30	58,51	4,22	4,56	4,53	89,57
2010 I–XII .....	61,17	44,03	63,90	4,27	4,01	4,27	110,36
2011 I–IX .....	85,90	74,89	129,82	5,20	4,47	5,25	122,89
A	147,6	180,0	164,9	123,9	108,8	121,9	117,3
2010 XII .....	81,76	65,42	82,18	4,84	3,95	4,67	126,84
2011 I .....	90,05	80,57	.	4,83	3,79	4,74	119,14
II .....	96,74	77,43	.	4,87	4,01	4,61	119,59
III .....	94,09	78,87	.	5,12	4,32	4,96	124,43
IV .....	98,47	79,70	115,24	5,27	4,53	5,20	123,23
V .....	103,05	82,62	158,67	5,32	4,51	5,42	122,88
VI .....	101,50	82,46	.	5,16	4,62	5,55	122,39
VII .....	89,77	75,24	105,42	5,37	4,80	5,66	122,79
VIII .....	76,04	68,10	58,16	5,33	4,77	5,57	123,20
IX .....	79,16	78,40	62,80	5,45	5,04	5,52	126,64
X .....	77,15	88,57	48,51	5,50	5,04	5,52	128,57
XI .....	76,39	80,43	58,76	5,56	5,22	5,57	130,31
XII .....	78,85	86,55	55,41	5,52	5,53	5,67	135,76
A	96,4	132,3	67,4	114,0	139,9	121,3	107,0
B	103,2	107,6	94,3	99,2	105,8	101,8	104,2

a Ceny bieżące bez VAT.  
a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH  
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>a</sup> Potatoes <sup>a</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock		Żywiec rzeźny wieprzowy w złotych za 1 kg Pigs for slaughter in złoty per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	prosię na chów piglet	
	w złotych za 1 dt in złoty per dt					w złotych za 1 szt. in złoty per head		
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period =100								
2009 I–XII .....	55,83	48,73	48,67	48,20	85,36	.	168,21	4,21
2010 I–XII .....	61,18	42,63	50,00	43,96	107,40	2963,33	158,04	3,81
2011 I–XII .....	89,76	.	74,47	75,67	116,20	.	178,46	4,58
<b>A</b>	<b>146,7</b>	<b>x</b>	<b>148,9</b>	<b>172,1</b>	<b>108,2</b>	<b>x</b>	<b>112,9</b>	<b>120,4</b>
2010 XII .....	75,91	55,80	52,25	58,75	116,21	.	182,50	4,49
2011 I .....	76,25	56,33	60,83	.	121,59	.	170,42	4,56
II .....	91,05	.	72,67	79,00	122,35	.	186,67	4,77
III .....	94,00	.	73,20	.	146,05	.	193,89	4,50
IV .....	96,11	.	73,73	80,00	154,86	.	156,67	4,56
V .....	88,26	.	78,89	76,67	156,85	.	176,82	4,68
VI .....	91,24	.	71,55	83,33	133,42	.	180,00	4,66
VII .....	96,11	.	74,38	83,00	142,21	.	181,36	4,82
VIII .....	90,50	.	75,29	.	91,14	.	176,08	4,50
IX .....	89,61	.	75,25	71,67	83,04	.	193,33	4,01
X .....	84,96	.	74,94	75,00	82,93	.	193,33	4,03
XI .....	89,75	.	79,47	.	81,83	.	165,00	4,80
XII .....	89,27	.	83,47	56,67	79,05	.	168,00	5,08
<b>A</b>	<b>117,6</b>	<b>x</b>	<b>159,8</b>	<b>96,5</b>	<b>68,0</b>	<b>x</b>	<b>92,1</b>	<b>113,1</b>
<b>B</b>	<b>99,5</b>	<b>x</b>	<b>105,0</b>	<b>x</b>	<b>96,6</b>	<b>x</b>	<b>101,8</b>	<b>105,8</b>

a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.  
a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen <i>Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of</i>						Relacje cen targowiskowych do cen skupu <i>Market-place prices to procurement prices of</i>	
	1 kg żyta <i>kg of rye</i>		1 kg jęczmienia <i>kg of barley</i>	1 kg ziemniaków <i>kg of potatoes</i>		1 l mleka krowiego <i>l of cows' milk</i>	pszenicy <i>wheat</i>	żywca wieprzowego <i>pigs for slaughter</i>
	na targowiskach <i>on market-places</i>	w skupie <i>in procurement</i>	na targowiskach <i>on market-places</i>		w skupie <i>in procurement</i>			
2010 XII .....	7,1	6,0	7,6	3,4	4,8	3,1	0,93	1,14
2011 I .....	6,7	4,7	6,2	3,1	.	3,2	0,85	1,20
II .....	.	5,2	5,5	3,3	.	3,4	0,94	1,19
III .....	.	5,5	5,9	3,0	.	3,5	1,00	1,04
IV .....	.	5,7	6,1	2,9	3,9	3,7	0,98	1,01
V .....	.	5,5	5,7	2,9	2,8	3,7	0,86	1,04
VI .....	.	5,6	6,5	3,5	.	3,8	0,90	1,01
VII .....	.	6,4	6,4	3,4	4,5	3,9	1,07	1,01
VIII .....	.	7,0	6,3	5,2	8,2	3,9	1,19	0,94
IX .....	.	6,4	6,7	6,1	8,0	4,0	1,13	0,80
X .....	.	5,7	6,7	6,1	10,4	3,9	1,10	0,80
XI .....	.	6,5	6,6	6,4	8,9	4,0	1,17	0,92
XII .....	.	6,4	6,6	7,0	10,0	4,1	1,13	0,92

INWESTYCJE  
INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
	w tys. zł, w cenach bieżących <i>in thous. zł, current prices</i>				
2009 I-XII .....	925930	923145	416356	399789	102238
2010 I-VI.....	412713	411902	160225	210889	38566
I-IX.....	727985	727085	298467	364083	59178
I-XII .....	1092990	1092359	448265	545092	92076
2011 I-III.....	138562	138391	29698	91325	15921
I-VI.....	360192	359880	101646	215767	40209
I-IX.....	644489	644125	200124	381816	58737
A	88,5	88,6	67,1	104,9	99,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total				
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade, repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
		w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, current prices				
2009	I-XII .....	676209	467304	68290	97302	24787
2010	I-VI.....	285003	220095	23684	20581	9702
	I-IX.....	527025	410724	41956	32319	14204
	I-XII .....	817751	614975	63592	45171	17791
2011	I-III.....	114995	96396	4069	11848	1929
	I-VI.....	298536	245269	18561	27222	3441
	I-IX.....	526102	418900	24334	53882	6691
A		99,8	102,0	58,0	166,7	47,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <sup>a</sup> <i>Dwellings for which permits has been granted <sup>a</sup></i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <sup>a</sup> <i>Dwellings which construction started <sup>a</sup></i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2009 I–XII .....	5174	143	3399	1322	4443
2010 I–XII .....	6192	4	3629	2416	4040
<b>A</b>	<b>119,7</b>	<b>2,8</b>	<b>106,8</b>	<b>182,8</b>	<b>90,9</b>
2011 I .....	469	40	182	247	185
I–II .....	696	40	385	271	331
I–III .....	1224	40	714	469	852
I–IV .....	1682	40	1042	558	1187
I–V .....	2201	40	1397	720	1519
I–VI .....	2668	76	1713	835	2025
I–VII .....	3253	76	2188	945	2527
I–VIII .....	3871	104	2446	1272	2938
I–IX .....	4377	113	2707	1484	4013
I–X .....	5005	113	2932	1887	4377
I–XI .....	5404	113	3100	2118	4578
I–XII .....	5882	113	3324	2371	4704
<b>A</b>	<b>95,0</b>	<b>28-krotnie</b>	<b>91,6</b>	<b>98,1</b>	<b>116,4</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>usable floor space in m<sup>2</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2009 I–XII .....	4853	564	2494	1273	461606	30048	335653	69583
2010 I–XII .....	4757	158	2527	1801	457426	8595	335365	101007
<b>A</b>	<b>98,0</b>	<b>28,0</b>	<b>101,3</b>	<b>141,5</b>	<b>99,1</b>	<b>28,6</b>	<b>99,9</b>	<b>145,2</b>
2011 I .....	379	48	186	127	39792	3098	28179	7907
I–II .....	585	48	360	159	66031	3098	52485	9840
I–III .....	876	48	565	245	102183	3098	82437	16040
I–IV .....	1128	96	725	289	133137	6164	107564	18801
I–V .....	1348	96	894	340	161062	6164	132526	21764
I–VI .....	1631	96	1099	406	193791	6164	161052	25504
I–VII .....	2034	96	1314	594	232612	6164	189792	35585
I–VIII .....	2373	96	1511	704	268042	6164	218124	41716
I–IX .....	3069	96	1699	1165	321320	6164	244280	66655
I–X .....	3474	96	1930	1338	365935	6164	272923	82499
I–XI .....	3966	96	2208	1534	414220	6164	310145	93025
I–XII .....	4602	223	2477	1701	473474	12334	349672	102257
<b>A</b>	<b>96,7</b>	<b>141,1</b>	<b>98,0</b>	<b>94,4</b>	<b>103,5</b>	<b>143,5</b>	<b>104,3</b>	<b>101,2</b>

*a* Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.

*a* End of period, data is estimated.

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2010 as of December 30, 2010 B – stan w dniu 31 XII 2011 as of December 30, 2011		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>A</b>	<b>119028</b>	<b>31285</b>	<b>5514</b>	<b>25771</b>	<b>87743</b>
<b>TOTAL .....</b>	<b>B</b>	<b>117172</b>	<b>31985</b>	<b>5515</b>	<b>26470</b>	<b>85187</b>
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	A	5216	883	56	827	4333
Agriculture, forestry and fishing	B	5235	917	54	863	4318
Przemysł .....	A	10467	2523	157	2366	7944
Industry	B	10247	2559	154	2405	7688
górnictwo i wydobywanie .....	A	112	48	-	48	64
mining and quarrying	B	117	52	-	52	65
przetwórstwo przemysłowe .....	A	9759	2194	26	2168	7565
manufacturing	B	9504	2210	24	2186	7294
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	A	186	109	33	76	77
electricity, gas steam and air conditioning supply	B	205	120	32	88	85
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	A	410	172	98	74	238
water supply; sewerage, waste management and reme- diation activities	B	421	177	98	79	244
Budownictwo .....	A	14074	1205	16	1189	12869
Construction	B	13706	1246	15	1231	12460
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	A	29141	4647	16	4631	24494
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	B	27828	4691	12	4679	23137
Transport i gospodarka magazynowa .....	A	7462	501	37	464	6961
Transportation and storage	B	7104	516	38	478	6588
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	A	3356	654	29	625	2702
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	B	3349	669	27	642	2680
Informacja i komunikacja .....	A	1842	322	3	319	1520
Information and communication	B	1858	349	5	344	1509
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	A	3755	265	4	261	3490
Financial and insurance activities	B	3604	278	4	274	3326
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	A	10021	9103	2147	6956	918
Real estate activities	B	10349	9369	2186	7183	980
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	A	7990	947	57	890	7043
Professional, scientific and technical activities	B	7983	985	56	929	6998
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	A	2626	372	7	365	2254
Administrative and support service activities	B	2660	398	6	392	2262
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....	A	1134	1134	544	590	-
Public administration and defence; compulsory social security	B	1129	1126	537	589	3
Edukacja .....	A	3909	2054	1862	192	1855
Education	B	3907	2047	1845	202	1860
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	A	7426	746	325	421	6680
Human health and social work activities	B	7681	792	319	473	6889
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	A	2256	1337	251	1086	919
Arts, entertainment and recreation	B	2248	1373	254	1119	875
Pozostała działalność usługowa .....	A	8351	4592	3	4589	3759
Other service activities	B	8283	4670	3	4667	3613

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**  
Stan w końcu miesiąca  
*NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL*  
*End of month*

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>
2009 XII .....	5	.	.	.	.	695	.	.
2010 XII .....	4	2	1	-	-	695	110	65
2011 III .....	4	2	1	-	-	697	110	65
VI .....	4	2	1	-	-	697	112	64
IX .....	4	2	1	-	-	696	112	63
XII .....	4	2	1	-	-	698	113	62
A	100,0	100,0	100,0	x	x	100,4	102,7	95,4
B	100,0	100,0	100,0	x	x	100,3	100,9	98,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>		w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	ogółem <i>grand total</i>		przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>
2009 XII .....	.	.	.	5749	939	.	.	.	.
2010 XII .....	70	111	286	6043	945	1531	602	1840	741
2011 III .....	70	113	284	6068	947	1524	611	1842	755
VI .....	68	113	284	6140	953	1538	615	1840	770
IX .....	67	113	285	6226	963	1543	630	1850	800
XII .....	67	114	284	6409	963	1564	644	1870	817
A	95,7	102,7	99,3	106,1	101,9	102,2	107,0	101,6	110,3
B	100,0	100,9	99,6	102,9	100,0	101,4	102,2	101,1	102,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>							
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 XII .....	129	8	9	4667	917	12	84617
2010 XII .....	134	8	8	4951	923	10	87743
2011 III .....	136	7	7	4986	925	9	87386
VI .....	137	7	6	5047	931	9	86504
IX .....	140	7	6	5114	941	8	86288
XII .....	141	6	6	5209	941	7	85187
<b>A</b>	<b>105,2</b>	<b>75,0</b>	<b>75,0</b>	<b>105,2</b>	<b>102,0</b>	<b>70,0</b>	<b>97,1</b>
<b>B</b>	<b>100,7</b>	<b>85,7</b>	<b>100,0</b>	<b>101,9</b>	<b>100,0</b>	<b>87,5</b>	<b>98,7</b>

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b Including sections (according to PKD 2007); “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply, sewerage, waste management and remediation activities.”



ROLNICTWO  
AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <sup>a</sup>  
LIVESTOCK <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Bydło <i>Cattle</i>			Trzoda chlewna <i>Pigs</i>							
	ogółem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	pozostałe <i>others</i>	ogółem <i>grand total</i>	prosięta o wadze do 20 kg <i>piglets up to 20 kg</i>	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>piglets from 20 – 50 kg</i>	na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>for slaughter 50 kg and more</i>	na chów o wadze 50 kg i więcej <i>for breeding 50 kg and more</i>			
								razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>		
									razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>	
w tys. sztuk <i>in thous. heads</i>											
	Ogółem <i>Total</i>										
2009 XII <sup>b</sup> .....	412,9	203,7	209,2	618,2	191,2	154,8	203,0	69,2	66,2	43,7	
2010 III.....	x	x	x	657,5	204,5	167,1	216,2	69,7	67,2	44,1	
VI <sup>c</sup> .....	449,0	203,6	245,4	697,2	193,1	186,9	246,6	70,6	68,1	43,7	
XII <sup>b</sup> .....	413,2	200,9	212,3	673,6	181,6	197,8	226,1	68,0	65,6	42,7	
2011 III.....	x	x	x	605,4	186,0	160,2	196,4	62,7	60,2	40,7	
VI <sup>c</sup> .....	499,5	226,5	273,1	609,0	164,5	178,5	201,8	64,2	61,1	39,6	
XII <sup>b</sup> .....	427,8	213,6	214,2	608,6	167,3	161,6	216,1	63,6	60,9	39,4	
A	103,5	106,3	100,9	90,4	92,1	81,7	95,6	93,5	92,8	92,3	
B	85,6	94,3	78,4	99,9	101,7	90,5	107,1	99,1	99,6	99,4	
	w tym w gospodarstwach indywidualnych <i>of which in individual farms</i>										
2009 XII <sup>b</sup> .....	393,9	194,9	199,0	545,9	164,7	140,3	185,6	55,3	52,5	34,6	
2010 III.....	x	x	x	582,5	178,3	148,3	199,8	56,2	53,8	34,9	
VI <sup>c</sup> .....	429,1	194,6	234,5	619,8	170,3	165,5	227,5	56,5	54,2	34,5	
XII <sup>b</sup> .....	393,8	192,2	201,6	596,8	158,1	175,9	208,7	54,1	51,9	33,7	
2011 III.....	x	x	x	527,5	159,9	139,1	179,7	48,8	46,5	31,7	
VI <sup>c</sup> .....	453,9	209,7	244,2	533,9	141,8	155,8	185,3	51,0	48,1	30,8	
XII <sup>b</sup> .....	408,0	204,6	203,4	533,4	143,4	139,2	200,5	50,3	47,7	30,8	
A	103,6	106,4	100,9	89,4	90,7	79,1	96,1	92,8	91,9	91,4	
B	89,9	97,6	83,3	99,9	101,1	89,3	108,2	98,5	99,1	99,8	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.  
a See methodological notes item 21. b Data of pigs – end of November. c Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>bc</sup> Animals for slaughter <sup>bc</sup>			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) <sup>c</sup> cattle (incl. calves) <sup>c</sup>	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>d</sup> – w tonach in terms of meat (including fats) <sup>d</sup> – in t			
2009 I-XII .....	455682 <sup>e</sup>	303095 <sup>e</sup>	55981 <sup>e</sup>	201981	11441	63761	126691
2010 I-XII <sup>f</sup> .....	443148 <sup>e</sup>	306442 <sup>e</sup>	51907 <sup>e</sup>	224053	13257	75408	135237
2011 I-IX .....	660481 <sup>g</sup>	473855 <sup>g</sup>	65767 <sup>g</sup>	143050	5094	49616	88305
<b>A</b>	<b>88,6</b>	<b>93,0</b>	<b>74,3</b>	<b>104,9</b>	<b>91,9</b>	<b>117,2</b>	<b>99,8</b>
2010 XII .....	35055,1	27429,1	2386,4	16821,9	753,1	5854,9	10206,6
2011 I .....	41736,8	33450,9	1756,5	15984,4	534,0	5704,4	9746,0
II .....	46749,8	37476,5	2774,0	16108,4	462,2	5710,1	9934,8
III .....	36132,3	27399,6	2320,6	17154,8	744,8	6245,5	10158,2
IV .....	26398,0	21190,5	1335,2	15904,6	553,3	5591,3	9753,9
V .....	31398,5	24422,7	2670,5	14871,4	479,4	5363,4	9024,1
VI .....	19938,0	14558,4	1898,7	15587,7	538,4	5157,8	9884,1
VII .....	18033,5	13055,6	650,5	15867,9	536,4	5720,4	9610,9
VIII .....	177542,0	136645,9	12633,6	15621,0	549,1	5036,9	10029,2
IX .....	73677,1	56897,5	5105,1	15949,4*	696,6*	5086,5*	10163,4*
X .....	62019,7	40943,6	13626,6	15772,9	632,0	5834,2	9305,6
XI .....	46777,4	39263,8	2848,9	17048,0	491,6	5592,4	10960,7
XII .....	42314,5	36944,0	1770,0	35874,7	661,9	6043,3	29165,7
<b>A</b>	<b>120,7</b>	<b>134,7</b>	<b>74,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>103,2</b>	<b>285,8</b>
<b>B</b>	<b>90,5</b>	<b>94,1</b>	<b>62,1</b>	<b>210,4</b>	<b>134,6</b>	<b>108,1</b>	<b>266,1</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny <sup>b</sup> <i>Animals for slaughter<sup>b</sup></i>				Mleko krowie w tys. l <i>Cow's milk in thous. l</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
		bydło (bez cieląt) <i>cattle (excluding calves)</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>		
	w wadze żywej – w tonach <i>in live weight – in t</i>					
2009 I-XII .....	284531	20668	81745	180988	702720	
2010 I-XII <sup>f</sup> .....	315293	24592	96677	193196	705595	
2011 I-IX .....	199798	9609	63610	126150	547351	
<b>A</b>	<b>104,5</b>	<b>94,5</b>	<b>117,2</b>	<b>99,8</b>	<b>102,8</b>	
2010 XII .....	23520,0	1400,3	7506,3	14580,8	48741	
2011 I .....	22281,4	1008,9	7313,3	13922,9	48634	
II .....	22419,4	867,8	7320,7	14192,6	44378	
III .....	23991,5	1418,9	8007,0	14511,7	52479	
IV .....	22197,8	1045,3	7168,3	13934,2	54623	
V .....	20710,5	880,0	6876,2	12891,6	67730	
VI .....	21798,8	1002,4	6612,5	14120,2	70183	
VII .....	22113,1	1009,0	7333,8	13729,9	70138	
VIII .....	21870,9	1033,1	6457,5	14327,4	72622	
IX .....	22414,7	1343,8	6521,1	14519,2	66564	
X .....	22012,4	1192,8	7479,7	13293,7	61036	
XI .....	23800,7	949,6	7169,7	15658,1	54188	
XII .....	50721,9	1280,5	7747,8	41665,3	54606	
<b>A</b>	<b>215,7</b>	<b>91,4</b>	<b>103,2</b>	<b>285,8</b>	<b>112,0</b>	
<b>B</b>	<b>213,1</b>	<b>134,8</b>	<b>108,1</b>	<b>266,1</b>	<b>100,8</b>	

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. d W wadze poubojowej ciepłej. e Okres VII – XII. f Dane nieostateczne. g Okres VII 2010 – VI 2011.  
U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.  
a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheeps, horses and poultry. c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. d In post-slaughter warm weight. e The period of VII – XII. f Provisional data. g The period of VII 2010 – VI 2011.  
N o t e. See general notes item 7.3.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing			
		razem total	w tym of which		
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products
			w mln zł in mln zł		
2009 I–XII .....	19609,8	18595,6	7705,9	166,8	32,3
2010 I–XII .....	21921,4	20769,0	8552,0	146,4	30,9
2011 I–XII .....	26316,3	24965,0	10229,2	144,1	35,0
<b>A</b>	<b>113,2</b>	<b>113,1</b>	<b>109,0</b>	<b>101,7</b>	<b>108,8</b>
2010 XII .....	1941,9	1820,9	763,5	12,0	2,5
2011 I .....	1853,1	1744,9	728,2	12,2	2,2
II .....	1944,2	1831,2	727,5	11,6	2,9
III .....	2272,1	2154,8	830,7	11,0	3,7
IV .....	2074,8	1963,4	814,9	10,4	2,8
V .....	2071,9	1968,2	796,6	11,5	3,0
VI .....	2083,1	1987,3	809,0	11,8	2,3
VII .....	2026,4	1924,7	784,2	12,6	2,2
VIII .....	2141,1	2044,4	845,7	12,6	4,4
IX .....	2343,8	2239,0	867,3	13,5	3,5
X .....	2434,0	2314,8	920,6	12,3	3,4
XI .....	2329,4	2203,8	889,7	11,3	3,0
XII .....	2346,5	2205,6	878,7	13,2	3,1
<b>A</b>	<b>111,4</b>	<b>111,0</b>	<b>104,0</b>	<b>110,7</b>	<b>114,0</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>99,4</b>	<b>97,9</b>	<b>117,5</b>	<b>103,8</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
	w mln zł in mln zł				
2009 I–XII .....	941,2	235,1	237,4	240,3	653,5
2010 I–XII .....	1064,7	223,4	329,1	245,5	741,1
2011 I–XII .....	1126,4	263,6	330,6	322,1	871,9
<b>A</b>	<b>112,4</b>	<b>117,0</b>	<b>103,6</b>	<b>122,2</b>	<b>111,9</b>
2010 XII .....	78,0	18,7	24,8	17,7	54,2
2011 I .....	88,2	19,6	24,2	18,9	54,1
II .....	101,7	20,3	26,8	20,9	52,4
III .....	115,1	23,1	31,6	32,1	69,9
IV .....	109,6	20,7	26,8	23,3	71,2
V .....	107,9	21,1	25,6	22,5	82,9
VI .....	103,2	21,1	30,7	22,9	82,9
VII .....	96,8	20,3	19,4	25,4	81,2
VIII .....	106,9	22,1	25,4	32,3	81,9
IX .....	107,4	23,0	27,4	31,4	87,5
X .....	101,4	22,4	29,9	30,7	85,4
XI .....	98,4	23,0	31,2	33,8	83,2
XII .....	82,7	23,5	21,7	22,5	69,1
<b>A</b>	<b>102,7</b>	<b>120,5</b>	<b>90,3</b>	<b>123,8</b>	<b>118,4</b>
<b>B</b>	<b>84,5</b>	<b>102,2</b>	<b>69,7</b>	<b>70,5</b>	<b>83,0</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 23, 24.

N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup> (dok.)  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply
		w tym of which				
		produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture	
		w mln zł      in mln zł				
2009	I–XII .....	1226,6	379,6	677,4	2155,2	380,1
2010	I–XII .....	1412,6	332,6	698,9	2285,1	430,5
2011	I–XII .....	1601,2	375,3	729,5	2734,3	413,4
	<b>A</b>	<b>113,8</b>	<b>107,6</b>	<b>101,5</b>	<b>113,0</b>	<b>95,9</b>
2010	XII .....	127,9	26,8	73,8	212,9	62,1
2011	I .....	107,9	26,3	44,0	196,8	53,0
	II .....	117,5	29,9	49,7	210,3	54,4
	III .....	143,5	32,7	64,5	249,9	48,1
	IV .....	128,0	28,9	67,0	207,8	32,1
	V .....	128,9	32,3	51,5	201,1	20,0
	VI .....	124,8	30,0	55,9	195,4	18,8
	VII .....	120,1	31,3	63,6	174,9	16,9
	VIII .....	127,2	32,9	48,1	228,4	18,5
	IX .....	144,6	35,4	65,3	269,9	18,9
	X .....	152,6	29,3	57,5	259,8	33,5
	XI .....	141,7	31,5	59,5	271,7	44,3
	XII .....	159,1	34,3	90,9	268,6	50,3
	<b>A</b>	<b>123,0</b>	<b>125,8</b>	<b>118,3</b>	<b>117,2</b>	<b>80,9</b>
	<b>B</b>	<b>112,7</b>	<b>107,2</b>	<b>152,3</b>	<b>98,1</b>	<b>113,6</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24.  
U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).  
a See general notes item 9 and methodological notes item 23, 24.  
N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU  
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ptactwo gatunku Gallus Domesticus (kura domowa) całe, świeże lub schłodzone Fowl of Gallus Domesticus kind (hen) whole, fresh or cooled	Sery i twarogi Cheese and curd	Pieczywo świeże Fresch bakery products	Tarcica iglasta w m <sup>3</sup> Coniferous sawnwood in m <sup>3</sup>	Okna i drzwi, ościeżnice i progi drewniane w m <sup>2</sup> Windows and doors, casings and wooden thresholds in m <sup>2</sup>
	w t      in t				
2009 I–XII .....	41669	28740	26593	97790	1939280
2010 I–XII .....	52726	21979	27656	102226	1887173
2011 I–XII .....	57927	21113	33811	105462	2044468
<b>A</b>	<b>109,9</b>	<b>96,1</b>	<b>122,3</b>	<b>103,2</b>	<b>108,3</b>
2010 XII .....	5434	1363	2508	9874	150859
2011 I .....	4770	1826	2392	8794	143136
II .....	4356	1481	2353	9222	152294
III .....	4884	1454	2717	12020	128475
IV .....	4794	1329	2804	8014	158120
V .....	5243	1403	2752	8841	171429
VI .....	5291	1669	2765	7927	175344
VII .....	4769	1888	2921	6276	185772
VIII .....	4841	2038	2962	5960	198040
IX .....	4887	1980	2949	8926	200270
X .....	4721	2123	3035	9526	177538
XI .....	4642	2159	3034	11076	171378
XII .....	4729	1763	3128	8360	182672
<b>A</b>	<b>87,0</b>	<b>129,3</b>	<b>124,7</b>	<b>84,7</b>	<b>121,1</b>
<b>B</b>	<b>101,9</b>	<b>81,7</b>	<b>103,1</b>	<b>75,5</b>	<b>106,6</b>

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Okna z tworzyw sztucznych dla budownictwa w szt. Plastic windows for building industry in units	Ładowacze rolnicze uniwersalne w szt. Agricultural universal loaders in units	Meble do siedzenia przekształcalne w miejsca do spania <sup>a</sup> (z wyłączeniem ogrodowych lub kempingowych) Seats convertible into beds excluding garden seats or camping equipment	Meble drewniane, w rodzaju stosowanych w kuchni Wooden kitchen furniture	Meble drewniane, w rodzaju stosowanych w sypialni Wooden furniture for bedroom	Meble drewniane, w rodzaju stosowanych w pokojach stołowych i salonach Wooden furniture for dining and living room
			w tys. szt. in thous units			
2009 I–XII .....	264845	2986	293	711	133	5631
2010 I–XII .....	270445	3129	324	611	139	6608
2011 I–XII .....	261067	3156	326	602	149	6824
<b>A</b>	<b>96,5</b>	<b>100,9</b>	<b>100,6</b>	<b>98,5</b>	<b>107,2</b>	<b>103,3</b>
2010 XII .....	16145	238	32	53	9	583
2011 I .....	8233	190	31	43	18	575
II .....	10463	224	31	30	14	583
III .....	17483	404	33	42	21	642
IV .....	21179	278	27	41	16	499
V .....	22741	266	23	59	12	481
VI .....	20876	278	16	66	12	468
VII .....	24279	398	17	34	6	470
VIII .....	29620	302	23	61	8	580
IX .....	33883	253	30	59	10	599
X .....	30611	165	29	57	9	591
XI .....	26620	200	34	57	11	642
XII .....	15079	198	32	53	12	694
<b>A</b>	<b>93,4</b>	<b>83,2</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>133,3</b>	<b>119,0</b>
<b>B</b>	<b>56,6</b>	<b>99,0</b>	<b>94,1</b>	<b>93,0</b>	<b>109,1</b>	<b>108,1</b>

a Łącznie z meblami z materiałów drewnopochodnych.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w mln zł    in mln zł				
2009 I–XII .....	3386,0	2083,2	1002,2	730,7	350,3
2010 I–XII .....	3317,4	2186,9	927,2	813,0	446,7
2011 I–XII .....	3453,6	2348,7	1023,3	836,2	489,2
<b>A</b>	<b>104,1</b>	<b>107,4</b>	<b>110,4</b>	<b>102,9</b>	<b>109,5</b>
2010 XII .....	476,4	328,2	137,0	141,9	49,2
2011 I .....	120,8	74,6	44,2	9,5	20,9
II .....	128,5	74,5	37,9	16,0	20,6
III .....	184,4	113,9	53,8	21,6	38,6
IV .....	206,7	141,6	59,7	53,8	28,1
V .....	246,8	154,8	58,0	65,4	31,3
VI .....	324,4	228,9	90,2	92,1	46,6
VII .....	248,3	176,1	87,0	54,6	34,5
VIII .....	276,3	193,2	80,3	74,0	38,9
IX .....	369,6	271,5	108,9	93,8	68,8
X .....	308,5	222,6	82,4	95,4	44,8
XI .....	327,4	223,7	95,0	73,8	54,9
XII .....	505,4	338,8	150,1	109,2	79,5
<b>A</b>	<b>106,1</b>	<b>103,2</b>	<b>109,5</b>	<b>77,0</b>	<b>161,5</b>
<b>B</b>	<b>154,4</b>	<b>151,5</b>	<b>158,0</b>	<b>147,9</b>	<b>144,9</b>

a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b Excluding sub-contractors.

HANDEL  
TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>  
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		
2009 I–XII .....	89,1	78,8	97,6	87,6
2010 I–XII .....	104,5	98,4	121,6	110,6
2011 I–XII .....	117,4	118,0	141,2	56,1
2010 XII .....	113,0	111,6	121,3	132,5
2011 I .....	103,6	103,1	124,9	39,2
II .....	115,2	113,1	139,9	44,3
III .....	118,7	120,8	139,4	40,2
IV .....	119,6	113,5	127,8	62,9
V .....	124,6	108,7	124,9	72,4
VI .....	122,3	111,8	119,0	73,9
VII .....	118,7	110,8	105,2	49,2
VIII .....	125,4	142,7	112,3	45,4
IX .....	116,3	139,5	116,1	46,5
X .....	113,8	121,5	126,6	59,1
XI .....	112,4	112,6	124,6	49,1
XII .....	106,5	104,2	111,9	63,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki papers, books
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
2009 I–XII .....	80,9	127,8	130,3	81,7	75,4
2010 I–XII .....	98,9	100,6	114,9	91,5	122,6
2011 I–XII .....	100,6	147,9	146,4	79,9	109,1
2010 XII .....	96,0	97,3	117,5	90,8	136,7
2011 I .....	97,1	149,0	171,3	77,8	159,6
II .....	105,2	147,5	148,7	76,0	141,9
III .....	99,2	146,5	146,6	68,1	146,5
IV .....	105,2	160,0	178,8	66,7	136,0
V .....	102,0	136,8	157,1	73,2	137,7
VI .....	103,9	146,2	134,4	78,7	122,7
VII .....	96,1	137,7	139,5	77,9	113,5
VIII .....	101,9	145,4	151,1	67,9	121,1
IX .....	102,4	138,5	140,6	67,7	102,5
X .....	104,2	134,8	144,7	72,0	98,5
XI .....	105,5	142,4	144,8	70,5	96,9
XII .....	105,3	159,9	151,5	82,7	84,1

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.  
a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

**TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym    Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		
2010 XII .....	119,3	98,2	111,0	100,2
2011 I .....	76,6	76,5	90,3	32,0
II .....	105,0	113,0	103,5	101,5
III .....	123,7	118,6	115,9	163,9
IV .....	98,2	84,2	105,3	180,4
V .....	107,3	107,6	102,4	112,9
VI .....	98,8	92,3	99,4	81,3
VII .....	105,3	106,5	106,0	81,9
VIII .....	108,7	116,2	112,4	89,9
IX .....	86,0	102,2	91,4	101,4
X .....	101,3	98,5	105,1	110,0
XI .....	91,1	107,5	84,4	67,7
XII .....	113,1	90,9	99,6	129,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym    Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki papers, books
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2010 XII .....	124,5	117,8	119,6	119,8	128,4
2011 I .....	79,6	131,1	113,7	62,2	65,3
II .....	98,1	100,4	75,0	89,1	99,6
III .....	116,0	111,6	145,4	119,8	141,5
IV .....	108,6	94,5	117,8	93,3	97,9
V .....	93,6	85,4	92,7	99,9	111,4
VI .....	107,5	96,0	88,3	105,6	100,9
VII .....	108,0	99,3	103,3	109,7	96,8
VIII .....	98,4	103,0	113,3	102,5	125,9
IX .....	87,9	100,4	87,2	87,0	81,5
X .....	100,3	102,5	114,2	115,1	85,5
XI .....	91,6	100,7	86,8	80,1	87,6
XII .....	124,2	132,3	125,2	140,5	111,3

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE  
PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII 2011 R.  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII 2011

RODZAJE PRZESTĘPSTW <i>TYPE OF CRIMES</i>  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Total</i>				
	2010	2011		2010	2011
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % <i>rate of detectability in %</i>	
OGÓŁEM ..... <i>TOTAL</i>	37666	39193	104,1	71,6	72,1
o charakterze kryminalnym ..... <i>criminal</i>	26275	26618	101,3	61,1	61,4
o charakterze gospodarczym ..... <i>commercial</i>	3799	4465	117,5	92,4	91,4
drogowe..... <i>road</i>	5894	6423	109,0	99,4	99,6
inne ..... <i>others</i>	1698	1687	99,4	93,4	89,2
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu ..... <i>Against life and health</i>	1415	1471	104,0	89,1	88,7
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo ..... <i>homicide</i>	25	21	84,0	96,3	85,7
uszczerbek na zdrowiu ..... <i>damage to health</i>	767	828	108,0	91,8	90,4
udział w bójce lub pobiciu ..... <i>participation in violence or assault</i>	536	535	99,8	84,0	85,5
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu oraz bezpieczeństwu w komunikacji ..... <i>Against public safety and safety of transport</i>	5946	6518	109,6	99,2	98,9
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania ..... <i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>	1247	1339	107,4	95,5	95,2
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości ..... <i>Against sexual freedom and morals</i>	246	253	102,8	91,5	90,6
w tym zgwałcenie ..... <i>of which rape</i>	67	76	113,4	83,6	89,6
Przeciwko rodzinie i opiece ..... <i>Against the family and custody</i>	1503	1485	98,8	100,0	100,0
Przeciwko mieniu..... <i>Against property</i>	20114	21109	104,9	52,0	53,8
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy ..... <i>property theft</i>	7152	7458	104,3	41,2	43,6
w tym kradzież samochodu ..... <i>of which automobile theft</i>	367	443	120,7	15,5	22,8
kradzież z włamaniem ..... <i>theft with burglary</i>	5163	5261	101,9	42,9	43,6
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze ..... <i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>	659	730	110,8	78,6	79,8
pożar i podpalenie ..... <i>fire and arson</i>	29	51	175,9	51,6	32,1

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.  
S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.



TURYSTYKA  
TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi w % Utilisation of rooms in %
	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments - total								
2009 I–XII.....	850165	149429	2372186	380775	29,6	663703	188833	32,8
2010 I–XII .....	898771	144700	2407502	361077	28,2	712798	182477	32,3
A	105,7	96,8	101,5	94,8	x	107,4	96,6	x
2010 X-XII .....	150845	18697	309223	47433	18,5	137466	26842	24,6
2011 I-III.....	139195	15657	305266	35328	18,9	136965	18854	24,1
IV-VI.....	264687	48601	608076	109004	28,4	222794	59488	37,0
VII-IX .....	386031	68839	1218516	172022	38,2	292666	81093	45,9
X-XII .....	169514	19285	338238	45741	19,5	151706	25848	25,5
A	112,4	103,1	109,4	96,4	x	110,4	96,3	x
Hotele, motele i pensjonaty - razem Hotels, motels and boarding houses - total								
2009 I–XII.....	590054	133103	1180106	323933	27,9	663703	188833	32,8
2010 I–XII .....	641165	128719	1273703	309237	27,8	712798	182477	32,3
A	108,7	96,7	107,9	95,5	x	107,4	96,6	x
2010 X-XII.....	129819	17799	233201	44748	20,0	137466	26842	24,6
2011 I-III.....	124776	14805	240799	33107	20,3	136965	18854	24,1
IV-VI.....	203584	45473	392157	101302	31,3	222794	59488	37,0
VII-IX .....	248860	60038	558876	138869	41,4	292666	81093	45,9
X-XII .....	146137	18362	258252	43383	20,6	151706	25848	25,5
A	112,6	103,2	110,7	97,0	x	110,4	96,3	x
w tym hotele of which hotels								
2009 I–XII .....	528781	124704	1038374	297072	29,4	592308	174525	34,2
2010 I–XII .....	558015	119377	1089446	277789	30,4	618994	166102	34,7
A	105,5	95,7	104,9	93,5	x	104,5	95,2	x
2010 X-XII .....	114598	16653	202978	40616	22,4	120520	24528	26,8
2011 I-III.....	103969	14071	197612	31314	22,5	113714	17827	25,9
IV-VI.....	164211	42061	312752	91676	35,0	181865	54447	40,7
VII-IX .....	200712	54943	430941	122936	45,5	233356	72783	49,6
X-XII .....	120410	17179	206789	39904	22,6	122848	23803	27,0
A	105,1	103,2	101,9	98,3	x	101,9	97,0	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments								
2009 I–XII .....	260111	16326	1192080	56842	31,4	x	x	x
2010 I–XII .....	257606	15981	1133799	51840	28,8	x	x	x
A	99,0	97,9	95,1	91,2	x	x	x	x
2010 X-XII .....	21026	898	76022	2685	15,0	x	x	x
2011 I-III.....	14419	852	64467	2221	15,2	x	x	x
IV-VI.....	61103	3128	215919	7702	24,3	x	x	x
VII-IX .....	137171	8801	659640	33153	35,8			
X-XII .....	23377	923	79986	2358	16,7	x	x	x
A	111,2	102,8	105,2	87,8	x	x	x	x

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA  
 WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO

Stan w dniu 31 XII

TERRITORIAL DIVISION OF WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP  
 As of 31 XII



— granice podregionów  
 subregion borders

— granice powiatów  
 powiat borders

podregion elbląski  
 Elbląg subregion

Olsztyn miasto wojewódzkie  
 voivodship city

podregion elcki  
 Elk subregion

Elbląg m. p. miasto na prawach powiatu  
 city with the status of a powiat

podregion olsztyński  
 Olsztyn subregion

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH  
MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2010 R.  
Stan w dniu 31 XII  
POPULATION IN 2010  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population	
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	1427241	695631	731610	59,7	105,2
Podregiony Subregions					
Elbląski .....	529238	258824	270414	58,5	104,5
powiaty powiats					
braniewski .....	42633	21168	21465	53,2	101,4
działdowski .....	65199	31937	33262	44,6	104,1
elbląski .....	56504	28035	28469	29,3	101,5
iławski .....	90599	44528	46071	57,3	103,5
nowomiejski .....	43843	21683	22160	25,2	102,2
ostródzki .....	104411	51102	53309	49,9	104,3
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Elbląg .....	126049	60371	65678	100,0	108,8
Elcki .....	283952	139927	144025	58,0	102,9
powiaty powiats					
ełcki .....	86650	42328	44322	66,8	104,7
giżycki .....	56491	27653	28838	57,1	104,3
gołdapski .....	26545	13047	13498	50,5	103,5
olecki .....	34066	16811	17255	47,2	102,6
piski .....	56993	28477	28516	59,2	100,1
węgorzewski .....	23207	11611	11596	49,0	99,9
Olsztyński .....	614051	296880	317171	61,6	106,8
powiaty powiats					
bartoszycki .....	59873	29157	30716	56,1	105,3
kętrzyński .....	64552	31557	32995	57,1	104,6
lidzbarski .....	42359	20777	21582	59,9	103,9
mragowski .....	50113	24441	25672	50,8	105,0
nidzicki .....	33260	16513	16747	43,1	101,4
olsztyński .....	118063	58276	59787	33,0	102,6
szczycieński .....	69368	34253	35115	39,6	102,5
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Olsztyn .....	176463	81906	94557	100,0	115,4

TABL. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R. (cd.)**  
Stan w dniu 31 XII  
*POPULATION IN 2010 (cont.)*  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W wieku <i>At age</i>										
	0-2 lata <i>years</i>	3-6	7-14	15-19	20-24	25-29	30-39	40-49	50-59	60-64	65 lat i więcej <i>years and more</i>
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>48514</b>	<b>58634</b>	<b>122403</b>	<b>98905</b>	<b>117231</b>	<b>128900</b>	<b>204356</b>	<b>181982</b>	<b>217508</b>	<b>80463</b>	<b>168345</b>
<i>Podregiony Subregions</i>											
<b>Elbląski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>18295</b>	<b>22118</b>	<b>47182</b>	<b>36811</b>	<b>42216</b>	<b>46733</b>	<b>75537</b>	<b>66583</b>	<b>81696</b>	<b>30346</b>	<b>61721</b>
braniewski .....	1427	1627	3939	2964	3586	3779	5920	5694	6530	2357	4810
działdowski .....	2444	2911	6203	4757	5321	5685	8852	8563	9507	3539	7417
elbląski .....	1979	2490	5364	4151	4789	5338	7575	6957	8765	2782	6314
iławski .....	3384	4165	8540	6456	7319	8007	12933	11198	13629	4980	9988
nowomiejski .....	1760	1973	4430	3162	3623	3769	6161	5542	5930	2397	5096
ostródzki .....	3679	4523	9318	7271	8577	9337	14304	13132	16043	6037	12190
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>											
Elbląg .....	3622	4429	9388	8050	9001	10818	19792	15497	21292	8254	15906
<b>Elcki .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>9846</b>	<b>11910</b>	<b>25086</b>	<b>21011</b>	<b>24024</b>	<b>25705</b>	<b>38839</b>	<b>36732</b>	<b>41878</b>	<b>15190</b>	<b>33731</b>
elcki .....	3132	3654	7760	6552	7524	8152	12582	11139	12580	4399	9176
giżycki .....	1845	2301	4702	4061	4338	4799	7772	7414	8884	3194	7181
gołdapski .....	1010	1217	2404	1941	2320	2457	3640	3287	3753	1376	3140
olecki .....	1215	1524	3131	2583	3023	3098	4333	4195	5025	1871	4068
piski .....	1944	2380	5296	4411	5047	5077	7483	7667	7847	2891	6950
węgorzewski .....	700	834	1793	1463	1772	2122	3029	3030	3789	1459	3216
<b>Olsztyński .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>20373</b>	<b>24606</b>	<b>50135</b>	<b>41083</b>	<b>50991</b>	<b>56462</b>	<b>89980</b>	<b>78667</b>	<b>93934</b>	<b>34927</b>	<b>72893</b>
bartoszycki .....	1984	2401	5025	4033	5045	5554	7832	7926	9352	3348	7373
kętrzyński .....	2089	2471	5099	4437	5356	5911	8378	8275	10464	3799	8273
lidzbarski .....	1407	1629	3578	3066	3416	3683	5792	5549	6408	2344	5487
mragowski .....	1658	2141	4351	3437	4185	4642	6832	6869	7692	2670	5636
nidzicki .....	1144	1467	3140	2443	2698	3025	4551	4326	4785	1877	3804
olsztyński .....	4125	5172	10552	8128	9520	10983	17596	15673	18120	6068	12126
szczycieński .....	2479	3000	6449	5064	5790	6294	9586	9120	10083	3605	7898
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>											
Olsztyn .....	5487	6325	11941	10475	14981	16370	29413	20929	27030	11216	22296

TABL. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R. (dok.)**  
Stan w dniu 31 XII  
*POPULATION IN 2010 (cont.)*  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Population at post-working age per 100 persons at working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>285743</b>	<b>139214</b>	<b>930282</b>	<b>443149</b>	<b>211216</b>	<b>149247</b>	<b>53,4</b>
<i>Podregiony Subregions</i>							
<b>Elbląski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>108887</b>	<b>53177</b>	<b>342515</b>	<b>162119</b>	<b>77836</b>	<b>55118</b>	<b>54,5</b>
braniewski .....	8696	4286	27889	12903	6048	4276	52,9
działdowski .....	14247	7017	41705	19776	9247	6469	56,3
elbląski .....	12193	5959	36565	17008	7746	5502	54,5
iławski .....	19844	9674	58134	27535	12621	8862	55,8
nowomiejski .....	10007	4877	27458	12817	6378	4466	59,7
ostródzki .....	21795	10670	67237	31751	15379	10888	55,3
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Elbląg .....	22105	10694	83527	40329	20417	14655	50,9
<b>Elcki .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>58694</b>	<b>28596</b>	<b>183557</b>	<b>86216</b>	<b>41701</b>	<b>29213</b>	<b>54,7</b>
elcki .....	18233	8900	56937	27291	11480	8131	52,2
giżycki .....	11136	5441	36499	17177	8856	6220	54,8
gołdapski .....	5764	2854	16916	7937	3865	2707	56,9
olecki .....	7293	3603	21712	10108	5061	3544	56,9
piski .....	12074	5763	36428	16903	8491	5850	56,5
węgorzewski .....	4194	2035	15065	6800	3948	2761	54,0
<b>Olsztyński .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>118162</b>	<b>57441</b>	<b>404210</b>	<b>194814</b>	<b>91679</b>	<b>64916</b>	<b>51,9</b>
bartoszycki .....	11695	5778	39027	18455	9151	6483	53,4
kętrzyński .....	12161	5765	42093	19785	10298	7445	53,4
lidzbarski .....	8363	4044	27263	12763	6733	4775	55,4
mrągowski .....	10131	5060	32945	15669	7037	4943	52,1
nidzicki .....	7134	3439	21353	9926	4773	3382	55,8
olsztyński .....	24488	11861	78307	37237	15268	10689	50,8
szczycieński .....	14877	7200	44678	21027	9813	6888	55,3
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Olsztyn .....	29313	14294	118544	59952	28606	20311	48,9

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2010 R.  
VITAL STATISTICS IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>b</sup> <i>of which infants<sup>b</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>bc</sup> <i>of which infants<sup>bc</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	8370	15771	12942	75	2829	5,85	11,03	9,05	4,76	1,98
Podregiony Subregions										
Elbląski .....	3122	6017	4973	33	1044	5,85	11,28	9,32	5,48	1,96
powiaty powiats										
braniewski .....	259	462	417	2	45	5,96	10,63	9,59	4,33	1,04
działdowski .....	382	777	591	2	186	5,79	11,78	8,96	2,57	2,82
elbląski .....	330	662	551	5	111	5,79	11,62	9,67	7,55	1,95
iławski .....	560	1098	773	6	325	6,13	12,02	8,46	5,46	3,56
nowomiejski .....	266	623	414	3	209	6,00	14,05	9,34	4,82	4,71
ostródzki .....	640	1225	1013	9	212	6,08	11,63	9,62	7,35	2,01
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Elbląg .....	685	1170	1214	6	-44	5,43	9,27	9,62	5,13	-0,35
Elcki .....	1716	3097	2528	16	569	6,00	10,83	8,84	5,17	1,99
powiaty powiats										
elcki .....	487	978	665	3	313	5,64	11,32	7,70	3,07	3,62
giżycki .....	352	567	530	2	37	6,20	9,98	9,33	3,53	0,65
gołdapski .....	151	330	270	1	60	5,55	12,14	9,93	3,03	2,21
olecki .....	196	396	321	3	75	5,68	11,48	9,31	7,58	2,17
piski .....	382	609	506	6	103	6,64	10,58	8,79	9,85	1,79
węgorzewski .....	148	217	236	1	-19	6,27	9,19	10,00	4,61	-0,80
Olsztyński .....	3532	6657	5441	26	1216	5,78	10,90	8,91	3,91	1,99
powiaty powiats										
bartoszycki .....	373	663	579	6	84	6,14	10,91	9,53	9,05	1,38
kętrzyński .....	416	666	655	3	11	6,36	10,18	10,01	4,50	0,17
lidzbarski .....	249	479	434	4	45	5,83	11,21	10,16	8,35	1,05
mragowski .....	301	544	424	3	120	5,96	10,78	8,40	5,51	2,38
nidzicki .....	223	349	329	-	20	6,60	10,33	9,73	-	0,59
olsztyński .....	625	1329	998	1	331	5,31	11,29	8,48	0,75	2,81
szczygieński .....	402	819	627	1	192	5,76	11,74	8,98	1,22	2,75
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Olsztyn .....	943	1808	1395	8	413	5,55	10,64	8,21	4,42	2,43

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie, b Dzieci w wieku poniżej 1 roku, c Na 1000 urodzeń żywych,  
a The difference between the number of live births and deaths in a given period, b Children under the age of 1, c Per 1000 live births,

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego <sup>a</sup> w %  <i>Registered unemployment <sup>a</sup> rate in %</i>	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca)  <i>Job offers <sup>a</sup> (declaring during a month)</i>
	ogółem <i>grand total</i>	z liczby ogółem <i>of grand total number</i>					
		kobiety <i>females</i>	bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	absolwenci <sup>a</sup> <i>graduates <sup>a</sup></i>		
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>107333</b>	<b>58437</b>	<b>86201</b>	<b>19815</b>	<b>6101</b>	<b>20,1</b>	<b>1538</b>
<i>Podregiony   Subregions</i>							
<b>Elbląski .....</b>	38842	21773	31332	6807	2360	<b>20,0</b>	<b>451</b>
<i>powiaty   powiats</i>							
braniewski .....	4360	2394	3591	983	215	30,8	24
działdowski .....	5767	3454	4480	981	330	23,7	48
elbląski .....	5292	2946	4300	1033	293	26,0	19
iławski .....	4472	2666	3555	845	402	12,5	99
nowomiejski .....	3494	2028	2617	593	264	21,3	43
ostródzki .....	8212	4566	6476	1542	461	22,1	64
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Elbląg .....	7245	3719	6313	830	395	15,8	154
<b>Elcki .....</b>	<b>24862</b>	<b>13494</b>	<b>20016</b>	<b>5157</b>	<b>1315</b>	<b>24,4</b>	<b>495</b>
<i>powiaty   powiats</i>							
ełcki .....	7906	4124	6364	1775	367	24,8	91
giżycki .....	3250	1896	2702	597	208	17,0	51
gołdapski .....	2180	1337	1777	385	151	22,9	73
olecki .....	3027	1690	2452	629	167	22,0	82
piski .....	6323	3270	5002	1324	316	32,2	149
węgorzewski .....	2176	1177	1719	447	106	27,9	49
<b>Olsztyński .....</b>	<b>43629</b>	<b>23170</b>	<b>34853</b>	<b>7851</b>	<b>2426</b>	<b>18,3</b>	<b>592</b>
<i>powiaty   powiats</i>							
bartoszycki .....	6697	3544	5503	1227	270	29,7	73
kętrzyński .....	6292	3145	5107	1011	282	28,7	146
lidzbarski .....	3854	2051	3068	648	226	25,8	68
mragowski .....	4097	2153	3235	861	213	21,7	29
nidzicki .....	2243	1330	1671	406	131	20,9	28
olsztyński .....	7801	4219	5898	1306	432	20,7	70
szczycieński .....	6405	3510	5180	1270	376	25,4	32
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Olsztyn .....	6240	3218	5191	1122	496	7,2	146

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011*  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>				
	poniżej 25 lat <i>below 25 years</i>	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>23000</b>	<b>30826</b>	<b>20584</b>	<b>21733</b>	<b>11190</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Elbląski .....</b>	<b>8819</b>	<b>11231</b>	<b>7594</b>	<b>7406</b>	<b>3792</b>
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski .....	883	1170	935	934	438
działdowski .....	1300	1680	1153	1134	500
elbląski .....	1185	1627	1039	970	471
iławski .....	1253	1319	794	738	368
nowomiejski .....	1053	996	684	542	219
ostródzki .....	1923	2339	1594	1550	806
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Elbląg .....	1222	2100	1395	1538	990
<b>Elcki .....</b>	<b>5495</b>	<b>6923</b>	<b>4632</b>	<b>5132</b>	<b>2680</b>
<i>powiaty powiats</i>					
ełcki .....	1647	2370	1424	1549	916
giżycki .....	708	873	605	676	388
gołdapski .....	533	572	377	452	246
olecki .....	641	858	537	665	326
piski .....	1468	1656	1318	1304	577
węgorzewski .....	498	594	371	486	227
<b>Olsztyński .....</b>	<b>8686</b>	<b>12672</b>	<b>8358</b>	<b>9195</b>	<b>4718</b>
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki .....	1293	1857	1270	1574	703
kętrzyński .....	1158	1752	1271	1400	711
lidzbarski .....	798	1040	782	826	408
mrągowski .....	914	1092	760	920	411
nidzicki .....	537	665	441	421	179
olsztyński .....	1599	2304	1497	1550	851
szczycieński .....	1497	1853	1201	1251	603
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Olsztyn .....	890	2109	1136	1253	852



TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011*  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Z wykształceniem <i>With educational level</i>				
	wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodowym <sup>a</sup> <i>vocational secondary<sup>a</sup></i>	średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>	gimnazjalnym i niższym <i>lower secondary and lower</i>
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>9108</b>	<b>21291</b>	<b>11534</b>	<b>29812</b>	<b>35588</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Elbląski .....</b>	<b>3020</b>	<b>7620</b>	<b>4077</b>	<b>11414</b>	<b>12711</b>
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski .....	253	856	420	1257	1574
działdowski .....	378	1163	673	1747	1806
elbląski .....	301	865	504	1719	1903
iaławski .....	427	1003	505	1248	1289
nowomiejski .....	222	691	407	1160	1014
ostródzki .....	593	1583	754	2273	3009
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Elbląg .....	846	1459	814	2010	2116
<b>Elcki .....</b>	<b>1891</b>	<b>5204</b>	<b>2782</b>	<b>6348</b>	<b>8637</b>
<i>powiaty powiats</i>					
ełcki .....	726	1823	884	1897	2576
giżycki .....	313	767	289	828	1053
gołdapski .....	142	331	324	578	805
olecki .....	194	692	311	717	1113
piski .....	362	1135	760	1648	2418
węgorzewski .....	154	456	214	680	672
<b>Olsztyński .....</b>	<b>4197</b>	<b>8467</b>	<b>4675</b>	<b>12050</b>	<b>14240</b>
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki .....	393	1101	785	2261	2157
kętrzyński .....	373	1316	497	1779	2327
lidzbarski .....	260	808	384	1285	1117
mragowski .....	274	870	390	1142	1421
nidzicki .....	167	376	340	534	826
olsztyński .....	683	1363	831	2172	2752
szczycieński .....	471	1253	685	1765	2231
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Olsztyn .....	1576	1380	763	1112	1409

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.  
*a Including post-secondary education.*

TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2011 R.  
DWELLINGS COMPLETED IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>Usable floor space in m<sup>2</sup></i>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego =100  <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>4602</b>	<b>96,7</b>	<b>2477</b>	<b>473474</b>	<b>103,5</b>	<b>349672</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Elbląski .....</b>	<b>1457</b>	<b>108,7</b>	<b>898</b>	<b>142926</b>	<b>108,9</b>	<b>111749</b>
<i>powiaty powiats</i>						
braniewski .....	65	132,7	18	5517	111,7	2844
działdowski .....	166	96,0	86	17503	86,3	13183
elbląski .....	208	110,6	135	22118	115,7	17969
iaławski .....	337	110,1	196	30237	109,3	23060
nowomiejski .....	107	152,9	87	11680	137,6	10609
ostródzki .....	322	109,5	310	34201	120,5	33642
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Elbląg .....	252	96,6	66	21670	96,8	10442
<b>Elcki .....</b>	<b>612</b>	<b>64,0</b>	<b>345</b>	<b>67575</b>	<b>74,1</b>	<b>51131</b>
<i>powiaty powiats</i>						
elcki .....	337	64,9	117	30357	66,7	16776
giżycki .....	34	26,0	34	5142	43,7	5142
gołdapski .....	29	33,7	29	4246	54,4	4246
olecki .....	56	88,9	52	10011	120,3	9897
piski .....	95	76,6	84	12068	98,2	11351
węgorzewski .....	61	184,8	29	5751	105,2	3719
<b>Olsztyński .....</b>	<b>2533</b>	<b>103,0</b>	<b>1234</b>	<b>262973</b>	<b>111,9</b>	<b>186792</b>
<i>powiaty powiats</i>						
bartoszycki .....	112	116,7	65	11367	131,0	9048
kętrzyński .....	81	52,6	81	8386	72,2	8386
lidzbarski .....	72	126,3	40	6973	113,3	6006
mrągowski .....	238	181,7	104	22994	160,2	15060
nidzicki .....	69	121,1	69	10806	127,0	10806
olsztyński .....	774	110,6	568	103489	115,5	91996
szczygieński .....	230	84,9	209	29118	95,4	27879
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Olsztyn .....	957	96,3	98	69840	106,5	17611

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011*  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>  A – analogiczny okres roku poprzedniego =100  <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem  <i>Total</i>	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and organizational units without legal personality</i>			
			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>117172</b>	<b>98,4</b>	<b>31985</b>	<b>102,2</b>	<b>4</b>	<b>698</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Elbląski .....</b>	<b>39970</b>	<b>97,4</b>	<b>10793</b>	<b>102,1</b>	<b>1</b>	<b>280</b>
<i>powiaty powiats</i>						
braniewski .....	2850	97,5	948	101,8	-	15
działdowski .....	3997	98,3	895	103,2	-	34
elbląski .....	3582	100,2	963	103,0	-	48
iławski .....	6591	97,7	1486	102,8	-	36
nowomiejski .....	2793	96,1	569	102,0	-	22
ostródzki .....	8070	100,2	2220	102,7	1	36
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Elbląg .....	12087	94,5	3712	101,0	-	89
<b>Elcki .....</b>	<b>22350</b>	<b>98,5</b>	<b>5927</b>	<b>101,9</b>	<b>-</b>	<b>123</b>
<i>powiaty powiats</i>						
ełcki .....	6375	98,3	1634	101,9	-	30
giżycki .....	5220	100,7	1439	101,9	-	31
gołdapski .....	2157	97,1	564	101,8	-	9
olecki .....	2918	95,6	779	101,3	-	19
piski .....	4038	98,6	1004	102,2	-	21
węgorzewski .....	1642	99,3	507	101,6	-	13
<b>Olsztyński .....</b>	<b>54852</b>	<b>99,2</b>	<b>15265</b>	<b>102,5</b>	<b>3</b>	<b>295</b>
<i>powiaty powiats</i>						
bartoszycki .....	3856	98,3	1147	100,8	-	24
kętrzyński .....	4455	99,7	1294	104,8	1	20
lidzbarski .....	3279	98,4	1081	102,7	1	26
mrągowski .....	4595	98,2	1060	101,1	-	27
nidzicki .....	2211	100,2	574	102,9	-	15
olsztyński .....	9735	101,2	2284	102,7	1	67
szczygieński .....	5003	98,6	1158	102,8	-	27
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Olsztyn .....	21718	98,8	6667	102,4	-	89

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (cd.)**  
Stan w dniu 31 XII  
*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)*  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>				
	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>		
	spółki handlowe <i>commercial lcompanies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>6409</b>	<b>963</b>	<b>6548</b>	<b>85187</b>	<b>97,1</b>	<b>4318</b>	<b>7688</b>	<b>7294</b>
<i>Podregiony Subregions</i>								
<b>Elbląski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>2055</b>	<b>311</b>	<b>1804</b>	<b>29177</b>	<b>95,7</b>	<b>1597</b>	<b>3141</b>	<b>3021</b>
braniewski .....	135	16	94	1902	<b>95,5</b>	195	159	150
działdowski .....	137	24	158	3102	<b>96,9</b>	171	297	280
elbląski .....	216	44	124	2619	<b>99,2</b>	237	381	362
iławski .....	299	33	346	5105	<b>96,4</b>	338	561	539
nowomiejski .....	94	20	69	2224	<b>94,7</b>	185	266	256
ostródzki .....	407	77	429	5850	<b>99,3</b>	388	611	585
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>								
Elbląg .....	767	97	584	8375	<b>91,9</b>	83	866	849
<b>Elcki .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>863</b>	<b>130</b>	<b>1257</b>	<b>16423</b>	<b>97,4</b>	<b>1044</b>	<b>1386</b>	<b>1310</b>
ełcki .....	254	36	474	4741	<b>97,2</b>	162	325	311
giżycki .....	219	37	307	3781	<b>100,2</b>	190	347	337
gołdapski .....	86	9	104	1593	<b>95,6</b>	165	169	158
olecki .....	130	16	126	2139	<b>93,7</b>	150	200	188
piski .....	102	14	179	3034	<b>97,5</b>	261	249	226
węgorzewski .....	72	18	67	1135	<b>98,4</b>	116	96	90
<b>Olsztyński .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>3491</b>	<b>522</b>	<b>3487</b>	<b>39587</b>	<b>98,0</b>	<b>1677</b>	<b>3161</b>	<b>2963</b>
bartoszycki .....	172	42	238	2709	<b>97,3</b>	144	223	209
kętrzyński .....	123	22	216	3161	<b>97,8</b>	131	250	237
lidzbarski .....	128	20	189	2198	<b>96,4</b>	125	214	206
mragowski .....	230	65	225	3535	<b>97,4</b>	200	294	276
nidzicki .....	101	15	129	1637	<b>99,3</b>	149	147	143
olsztyński .....	506	71	411	7451	<b>100,8</b>	435	670	622
szczygieński .....	194	39	228	3845	<b>97,4</b>	361	363	332
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>								
Olsztyn .....	2037	248	1851	15051	<b>97,3</b>	132	1000	938

*a* Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. *b* Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

*a* Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. *b* Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply, sewerage, waste management and remediation activities”.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (dok.)**  
Stan w dniu 31 XII  
*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)*  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok) <i>Natural persons conducting economic activity by section (cont.)</i>									
	w tym <i>of which</i>									
	budow- nictwo <i>construc-tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transporta- tion and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> <i>accommo- dation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komu- nikacja <i>information and commu- nication</i>	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa <i>financial and insurance activities</i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	działalność profesjo- nalna, naukowa i techniczna <i>professional, scientific and technical activities</i>	administrowanie i działalność wspiera- jąca <sup>Δ</sup> <i>administra- tive and support service activities</i>	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>arts, entertain- ment and recreation</i>
<b>WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP</b>	<b>12460</b>	<b>23137</b>	<b>6588</b>	<b>2680</b>	<b>1509</b>	<b>3326</b>	<b>980</b>	<b>6998</b>	<b>2262</b>	<b>875</b>
<i>Podregiony Subregions</i>										
<b>Elbląski .....</b>	<b>4329</b>	<b>8272</b>	<b>2201</b>	<b>777</b>	<b>439</b>	<b>1089</b>	<b>286</b>	<b>2060</b>	<b>629</b>	<b>252</b>
<i>powiaty powiats</i>										
braniewski ....	240	597	84	63	30	63	26	112	44	18
działdowski ..	641	936	181	64	45	81	12	197	71	29
elbląski .....	360	734	183	66	40	64	14	136	46	18
iławski .....	787	1521	407	111	85	153	37	340	102	50
nowomiejski .	407	601	140	42	21	74	6	116	47	20
ostródzki .....	944	1630	442	160	83	231	55	368	128	50
<b>miasto na prawach powiatu city with powiat status</b>										
Elbląg .....	950	2253	764	271	135	423	136	791	191	67
<b>Elcki .....</b>	<b>2564</b>	<b>4471</b>	<b>1233</b>	<b>701</b>	<b>256</b>	<b>519</b>	<b>150</b>	<b>1158</b>	<b>549</b>	<b>175</b>
<i>powiaty powiats</i>										
ełcki .....	735	1293	465	128	79	188	52	394	131	49
giżycki .....	510	1017	239	229	56	116	40	284	186	46
gołdapski .....	280	401	108	42	18	46	6	106	44	15
olecki .....	410	591	160	56	44	65	18	138	57	17
piski .....	486	863	203	193	52	72	24	168	77	30
węgorzewski	143	306	58	53	7	32	10	68	54	18
<b>Olsztyński .....</b>	<b>5567</b>	<b>10394</b>	<b>3154</b>	<b>1202</b>	<b>814</b>	<b>1718</b>	<b>544</b>	<b>3780</b>	<b>1084</b>	<b>448</b>
<i>powiaty powiats</i>										
bartoszycki ...	411	783	221	82	35	139	16	142	75	24
kętrzyński .....	439	932	234	77	46	148	37	173	127	35
lidzbarski .....	308	705	155	58	36	90	9	115	59	15
mragowski ....	558	978	270	283	50	112	34	223	100	49
nidzicki .....	334	424	93	41	16	55	21	96	35	11
olsztyński .....	1214	1978	512	226	138	283	90	631	198	57
szczycieński .	628	1089	295	144	52	106	35	237	82	36
<b>miasto na prawach powiatu city with powiat status</b>										
Olsztyn .....	1675	3505	1374	291	441	785	302	2163	408	221

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII 2011 R.  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym			O charakterze gospodarczym <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>	Inne <i>Others</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>			
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>39193</b>	<b>26618</b>	<b>1471</b>	<b>21109</b>	<b>4465</b>	<b>6423</b>	<b>1687</b>
<i>Podregiony Subregions</i>							
<b>Elbląski .....</b>	<b>14865</b>	<b>10049</b>	<b>455</b>	<b>8124</b>	<b>1904</b>	<b>2294</b>	<b>618</b>
<i>powiaty powiats</i>							
braniewski .....	1041	576	32	423	161	256	48
działdowski .....	1399	916	26	688	106	325	52
elbląski <sup>a</sup> .....	5889	4227	177	3732	892	576	194
iławski .....	2321	1554	84	1056	205	461	101
nowomiejski .....	759	430	23	319	94	174	61
ostródzki .....	3456	2346	113	1906	446	502	162
<b>Elcki .....</b>	<b>6990</b>	<b>4524</b>	<b>259</b>	<b>3376</b>	<b>679</b>	<b>1485</b>	<b>302</b>
<i>powiaty powiats</i>							
elcki .....	2358	1693	55	1245	242	330	93
giżycki .....	1348	887	50	769	159	236	66
gołdapski .....	613	352	38	174	67	174	20
olecki .....	815	482	50	336	65	218	50
piski .....	1341	802	39	627	111	385	43
węgorzewski .....	515	308	27	225	35	142	30
<b>Olsztyński .....</b>	<b>17338</b>	<b>12045</b>	<b>757</b>	<b>9609</b>	<b>1882</b>	<b>2644</b>	<b>767</b>
<i>powiaty powiats</i>							
bartoszycki .....	1197	816	58	510	122	201	58
kętrzyński .....	1459	992	65	768	147	249	71
lidzbarski .....	959	642	52	427	70	186	61
mrągowski .....	1322	833	48	667	195	242	52
nidzicki .....	1094	608	23	368	77	310	99
olsztyński <sup>a</sup> .....	9211	6657	412	5690	1155	1056	343
szczycieński .....	2096	1497	99	1179	116	400	83

<sup>a</sup> Łącznie z miastami na prawach powiatu.  
Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.  
<sup>a</sup> Including data covers city with the status of a powiat.  
Source: date of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.

# PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS		Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup>		Stopa bezrobocia  rejestro- wanego <sup>bc</sup> w %  <i>Registered unemploy- ment rate<sup>bc</sup> in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>								
		<i>Gross Domestic Produkt<sup>a</sup></i>			w gospodarce narodowej <sup>a</sup> <i>in national economy<sup>a</sup></i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>				
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>		
					A		w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>													
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>													
2010	I-XII .....	103,9*	103,9*	12,4*	3224,13*	x	3183,61*	x	3434,62	x	3430,73	x	
2011	I-XII .....	.	.	12,5	.	x	.	x	3604,68	x	3597,87	x	
2010	I-III .....	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7	
	IV-VI .....	103,4	102,9	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6	
	VII-IX .....	104,4*	104,4*	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5	
	X-XII .....	104,7*	104,5*	12,4	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7	
2011	I-III .....	104,5*	103,8*	13,3	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3478,91	96,5	3478,30	96,5	
	IV-VI .....	104,3	104,2	11,9	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3573,27	102,7	3560,83	102,4	
	VII-IX .....	104,2	104,0	11,8	3416,00	101,5	3407,29	101,5	3593,42	100,6	3580,35	100,5	
	X-XII .....	.	.	12,5	.	.	.	.	3771,08	104,9	3769,83	105,3	
2009	XII .....	103,2	103,4	12,1	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2	
2010	I .....	.	.	12,9	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5	
	II .....	.	.	13,2	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8	
	III .....	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2	
	IV .....	.	.	12,4	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3	
	V .....	.	.	12,1	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3	
	VI .....	103,4	102,9	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5	
	VII .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9	
	VIII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6	
	IX .....	104,4*	104,4*	11,5	3203,08	102,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9	
	X .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1	
	XI .....	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5	
	XII .....	104,7*	104,5*	12,4	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1	
2011	I .....	.	.	13,1	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2	
	II .....	.	.	13,4	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9	
	III .....	104,5*	103,8*	13,3	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3633,54	106,2	3632,50	106,2	
	IV .....	.	.	12,8	.	.	.	.	3597,84	99,0	3592,58	98,9	
	V .....	.	.	12,4	.	.	.	.	3483,99	96,8	3471,78	96,6	
	VI .....	104,3	104,2	11,9	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3600,47	103,3	3582,87	103,2	
	VII .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3611,56	100,3	3571,92	99,7	
	VIII .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3591,23	99,4	3588,61	100,5	
	IX .....	104,2	104,0	11,8	3416,00	101,5	3407,29	101,5	3581,94	99,7	3581,56	99,8	
	X .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3617,16	101,0	3616,77	101,0	
	XI .....	.	.	12,1	.	.	.	.	3682,19	101,8	3681,86	101,8	
	XII .....	.	.	12,5	.	.	.	.	4015,37	109,0	4012,39	109,0	

a Dane za okresy narastające; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.  
d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Data on accrued base; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.  
d Data covers complete statistica population.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>					
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2010 I-XII .....	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.
2010 I-XII .....	104,3	x	102,9	107,6	x	.	116,8	x	.
2010 I-III .....	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.
IV-VI .....	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.
VII-IX .....	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.
X-XII .....	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.
2011 I-III .....	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	.	122,2	105,8	.
IV-VI .....	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.
VII-IX .....	104,1	99,6	102,8	107,0*	101,5*	.	116,5*	100,8*	.
X-XII .....	104,6	101,3	104,1	108,6	102,1	.	108,8	98,2	.
2009 XII .....	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1
2010 I .....	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8
II .....	102,9	100,2	100,9	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7
III .....	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0
IV .....	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0
V .....	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9
VI .....	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0
VII .....	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6
VIII .....	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3
IX .....	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1
X .....	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9
XI .....	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8
XII .....	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6
2011 I .....	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0
II .....	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1
III .....	104,3	100,9	102,3	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0
IV .....	104,5	100,5	102,9	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3
V .....	105,0	100,6	103,5	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5
VI .....	104,2	99,6	103,1	105,6	100,3	103,9	119,5*	100,8*	105,3*
VII .....	104,1	99,7	102,8	105,9	100,4	104,3	119,0	101,2	106,6
VIII .....	104,3	100,0	102,7	106,8	100,6	104,9	116,2	99,1	105,6
IX .....	103,9	100,1	102,8	108,4*	101,7*	106,7*	114,3	100,8	106,4
X .....	104,3	100,7	103,5	108,5	100,1	106,8	110,3	96,4	102,6
XI .....	104,8	100,7	104,2	109,1	100,9	107,8	110,6	101,9	104,5
XII .....	104,6	100,4	104,6	108,1	100,3	108,1	105,8	101,2	105,8

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

<sup>a</sup> See methodological notes item 16. <sup>b</sup> See methodological notes item 15.



TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres ro-ku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>  C – grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł <i>Average procurement price per 1 q in zł</i>	
		produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) <i>of sold production of industry<sup>a</sup> (cont.)</i>						produkcji budowlano- -montażowej <sup>a</sup> <i>of construction and assembly production<sup>a</sup></i>				
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C		
2010	I-XII .....	100,8	x	.	103,5	x	.	99,9	x	.	42,12	59,84
2011	I-XII .....	107,5	x	.	103,5	x	.	101,0	x	.	75,78	82,75
2010	I-III .....	96,7	99,4	.	101,4	101,9	.	99,4	99,8	.	32,57	47,48
	IV-VI .....	99,9	102,9	.	102,3	101,1	.	100,0	100,3	.	32,76 <sup>b</sup>	47,95 <sup>b</sup>
	VII-IX .....	102,9	101,2	.	104,2	100,9	.	100,2	100,0	.	37,64 <sup>c</sup>	55,91 <sup>c</sup>
	X-XII .....	103,8	100,3	.	105,1	101,1	.	100,1	100,0	.	42,12 <sup>d</sup>	59,84 <sup>d</sup>
2011	I-III .....	107,3	102,7	.	104,1	100,9	.	100,4	100,2	.	77,29	91,45
	IV-VI .....	106,6	102,2	.	103,2	100,2	.	100,7	100,5	.	77,61 <sup>b</sup>	93,70 <sup>b</sup>
	VII-IX .....	106,9*	101,5*	.	103,7	101,4	.	101,4	100,7	.	74,18 <sup>c</sup>	84,66 <sup>c</sup>
	X-XII .....	109,3	102,6	.	102,9	100,3	.	101,6	100,3	.	75,78 <sup>d</sup>	82,75 <sup>d</sup>
2009	XII .....	99,3	99,6	99,3	110,8	100,0	110,8	99,3	100,0	99,3	30,15	47,15
2010	I .....	98,7	100,1	100,1	101,7	100,8	100,8	99,3	99,8	99,8	32,39	49,50
	II .....	95,9	99,7	99,8	101,1	101,5	102,3	99,4	99,9	99,7	33,10	47,85
	III .....	95,6	99,7	99,5	101,6	100,1	102,4	99,5	100,0	99,7	32,24	45,43
	IV .....	98,1	101,3	100,8	101,3	100,0	102,4	99,7	100,1	99,8	33,29	44,82
	V .....	100,7	102,3	103,1	101,5	100,3	102,7	100,0	100,1	99,9	34,11	47,21
	VI .....	100,7	101,0	104,1	104,3	101,1	103,8	100,1	100,1	100,0	36,03	53,00
	VII .....	102,5	100,1	104,2	104,2	100,1	103,9	100,2	99,9	99,9	36,69	54,99
	VIII .....	102,9	99,6	103,8	104,2	100,1	104,0	100,2	100,0	99,9	45,66	64,78
	IX .....	103,2	99,9	103,7	104,1	100,0	104,0	100,2	100,0	99,9	54,07	68,83
	X .....	102,7	99,9	103,7	105,1	101,1	105,1	100,1	100,0	99,9	58,46	69,09
	XI .....	103,5	100,3	104,0	105,1	100,0	105,1	100,0	100,0	99,9	58,93	70,89
	XII .....	105,1	101,1	105,1	105,2	100,1	105,2	100,0	100,1	100,0	61,91	77,97
2011	I .....	105,3	100,3	100,3	105,0	100,7	100,7	100,3	100,1	100,1	73,51	88,90
	II .....	107,0	101,1	101,6	103,7	100,2	100,9	100,4	100,1	100,2	79,02	93,54
	III .....	109,5	102,0	103,6	103,7	100,1	101,0	100,6	100,2	100,4	77,71	91,47
	IV .....	108,6	100,6	104,2	103,7	100,0	101,0	100,6	100,2	100,6	74,99	94,83
	V .....	105,9	99,7	103,9	103,5	100,0	101,0	100,7	100,2	100,8	79,22	99,22
	VI .....	105,2	100,3	104,2	102,4	100,1	101,1	100,8	100,3	101,1	80,10	99,07
	VII .....	105,4	100,3	104,5	103,3	101,0	102,1	101,1	100,2	101,3	73,59	86,16
	VIII .....	106,6	100,7	105,2	103,8	100,5	102,6	101,4	100,3	101,6	68,40	75,48
	IX .....	108,7*	101,9*	107,2*	104,0	100,1	102,7	101,6	100,1	101,7	75,07	76,77
	X .....	109,2	100,4	107,6	102,8	100,0	102,7	101,6	100,1	101,8	82,62	75,35
	XI .....	109,9	100,9	108,6	102,9	100,1	102,8	101,7	100,0	101,8	78,56	74,75
	XII .....	108,9	100,3	108,9	102,8	100,0	102,8	101,8	100,0	101,8	79,99	75,91

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I – VI. c Za okres I – IX. d Za okres I-XII.

a See methodological notes item 15. b For I – VI period. c For I – IX period. d For I-XII period.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> Indices of sold production <sup>a</sup>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup> Indices of investment outlays <sup>b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł State budget in balance <sup>b</sup> in mln zł
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		przemysłu <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>		budowlano-montażowej construction and assembly		A	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		A	B	A	B		
2010	I-XII .....	109,0*	x	104,6*	x	102,2*	-44591,3
2011	I-XII .....	107,7	x	116,3	x	.	.
2010	I-III .....	109,5	96,5	x	x	80,2	x
	IV-VI .....	111,6	106,3	x	x	82,3	x
	VII-IX .....	110,8	101,8	x	x	88,7	x
	X-XII .....	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011	I-III .....	109,1	97,9	x	x	102,6	x
	IV-VI .....	105,8	103,1	x	x	109,0	x
	VII-IX .....	106,1*	102,1*	x	x	112,0	x
	X-XII .....	109,7	106,4	x	x	.	x
2009	XII .....	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23845,0
2010	I .....	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
	II .....	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
	III .....	112,5	119,1	89,1	136,2	.	-22707,6
	IV .....	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
	V .....	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
	VI .....	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	-36800,3
	VII .....	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
	VIII .....	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
	IX .....	111,8	113,1	113,4	111,0	88,7	-39535,5
	X .....	108,0	98,4	109,4	103,8	.	-41890,2
	XI .....	110,0	98,6	114,2	89,2	.	-42613,1
	XII .....	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	-44591,3
2011	I .....	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
	II .....	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
	III .....	106,8	115,2	124,2	142,4	102,6	-17499,7
	IV .....	106,7	90,7	115,6	109,7	.	-21585,5
	V .....	107,8	102,7	123,9	125,9	.	-23728,3
	VI .....	102,0	101,1	117,0	117,6	109,0	-20222,2
	VII .....	101,8	94,0	116,5	96,6	.	-21083,6
	VIII .....	107,9	104,1	110,8	101,5	.	-20680,7
	IX .....	107,4*	112,6*0	118,1	118,3	112,0	-21888,5*
	X .....	106,4	97,6	108,9	95,7	.	-22470,4
	XI .....	108,5	100,5	113,0	92,5	.	-21573,4
	XII .....	107,7	95,1	114,6	140,6	.	.

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. <i>Population – as of 31 XII 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2011 r. <i>Unemployed persons, registered – end of December 2011</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % w grudniu 2011 r.  <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % in December 2011</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2011 r.  <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in December 2011</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>		
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo <sup>a</sup>  <i>in % of civil economically active po- pulation<sup>a</sup></i>			nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>	
									w tys. <i>in thous.</i>	XII 2010 = =100	w grudniu 2011 r. – w tys. <i>in December 2011 – in thous.</i>
<b>POLSKA .....</b> <i>POLAND</i>	<b>38200,0</b>	<b>23264,4</b>	<b>14935,6</b>	<b>1982,7</b>	<b>101,4</b>	<b>12,5</b>	<b>83,5</b>	<b>90</b>	<b>234,7</b>	<b>166,9</b>	
Dolnośląskie .....	2877,8	2016,8	861,0	143,6	95,5	12,5	80,8	42	19,1	14,9	
Kujawsko-pomorskie	2069,5	1252,9	816,6	139,6	100,2	16,9	81,7	138	16,8	11,5	
Lubelskie .....	2151,9	1002,6	1149,3	122,4	102,3	13,3	90,2	211	13,5	9,0	
Lubuskie .....	1011,0	641,7	369,3	59,1	99,8	15,4	80,2	88	8,6	5,6	
Łódzkie .....	2534,4	1621,9	912,4	138,7	105,3	12,7	83,4	147	14,9	10,5	
Małopolskie .....	3310,1	1627,8	1682,3	145,1	102,0	10,5	84,2	71	16,6	11,1	
Mazowieckie .....	5242,9	3385,8	1857,1	246,7	103,5	9,9	83,9	119	26,0	19,3	
Opolskie .....	1028,6	537,5	491,1	48,0	98,5	13,3	84,2	65	6,5	4,5	
Podkarpackie .....	2103,5	870,0	1233,5	146,2	102,8	15,7	85,9	152	14,5	9,4	
Podlaskie .....	1188,3	717,8	470,5	65,9	103,4	14,1	87,6	256	6,7	4,6	
Pomorskie .....	2240,3	1477,7	762,6	106,7	101,9	12,4	80,3	93	13,6	10,1	
Śląskie .....	4635,9	3613,7	1022,2	186,2	102,8	10,1	85,3	40	23,3	19,0	
Świętokrzyskie .....	1266,0	570,3	695,8	83,2	101,3	15,3	82,8	213	9,3	5,8	
<b>Warmińsko- -mazurskie .....</b>	<b>1427,2</b>	<b>852,7</b>	<b>574,6</b>	<b>107,3</b>	<b>101,3</b>	<b>20,1</b>	<b>80,3</b>	<b>266</b>	<b>12,6</b>	<b>8,5</b>	
Wielkopolskie .....	3419,4	1910,7	1508,7	135,0	99,8	9,2	82,3	72	19,1	13,6	
Zachodniopomorskie	1693,1	1164,5	528,6	108,9	99,0	17,5	81,6	130	13,4	9,5	

a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.  
 a Estimated as of the end of each month.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach <sup>a</sup> w grudniu 2011 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock <sup>a</sup> in December 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt	XII 2010=100	w zł za 1 dt	XII 2010=100	w zł za 1 dt	XII 2010=100	w zł za 1 szt	XII 2010=100
	<i>in zł per dt</i>		<i>in zł per dt</i>		<i>in zł per dt</i>		<i>in zł per head</i>	
<b>POLSKA .....</b>	<b>87,23</b>	<b>106,3</b>	<b>78,92</b>	<b>122,8</b>	<b>62,27</b>	<b>55,3</b>	<b>151,94</b>	<b>141,4</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie .....	.	x	.	x	69,50	57,2	.	x
Kujawsko-pomorskie	85,35	123,1	75,71	137,7	58,04	51,2	136,32	106,7
Lubelskie .....	81,43	104,5	71,67	121,6	61,96	71,3	147,70	171,9
Lubuskie .....	96,67	108,8	90,00	103,8	84,38	63,7	.	x
Łódzkie .....	90,04	113,9	80,72	129,9	46,36	41,4	148,65	170,5
Małopolskie .....	85,10	98,1	84,29	119,7	61,82	51,8	187,21	181,0
Mazowieckie .....	86,74	104,5	71,72	119,4	64,73	63,0	130,78	136,3
Opolskie .....	97,50	x	91,25	x	61,45	45,9	.	x
Podkarpackie .....	82,00	87,9	80,00	104,3	66,84	53,5	174,38	205,2
Podlaskie .....	89,62	113,6	81,30	136,7	60,59	69,8	145,65	144,8
Pomorskie .....	90,91	109,5	96,67	128,9	69,45	61,4	105,00	x
Śląskie .....	93,25	107,1	90,00	119,6	60,35	47,4	181,11	139,3
Świętokrzyskie .....	77,97	95,8	69,04	105,6	50,19	51,3	156,88	168,4
<b>Warmińsko- -mazurskie .....</b>	<b>89,27</b>	<b>117,6</b>	<b>.</b>	<b>x</b>	<b>79,05</b>	<b>68,0</b>	<b>168,00</b>	<b>92,1</b>
Wielkopolskie .....	93,60	118,5	86,74	146,2	58,23	51,8	136,36	128,2
Zachodniopomorskie	89,29	112,7	80,00	140,4	74,64	63,2	.	x

*a* Od stycznia 2005 r. dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych: patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 18.  
*a As from January 2005 data incomparable with results of surveys published for preceding periods: see methodological notes on page 18.*

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan w końcu miesiąca <i>Livestock – end of month</i>			
	w grudniu 2011 r. <i>in December 2011</i>		w listopadzie 2011 r. <i>in November 2011</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
<b>POLSKA .....</b>	<b>5499,6</b>	<b>2567,7</b>	<b>13052,2</b>	<b>1124,5</b>
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie .....	90,8	41,7	252,9	30,3
Kujawsko-pomorskie	446,3	167,9	1526,2	156,7
Lubelskie .....	351,3	171,7	794,5	59,2
Lubuskie .....	64,9	29,2	190,4	16,3
Łódzkie .....	459,0	219,7	1139,6	89,9
Małopolskie .....	167,3	93,3	296,5	29,0
Mazowieckie .....	974,5	526,1	1174,8	96,4
Opolskie .....	118,4	50,0	549,8	48,4
Podkarpackie .....	96,9	64,7	183,6	17,1
Podlaskie .....	895,1	455,8	467,4	37,2
Pomorskie .....	187,4	78,3	786,8	72,8
Śląskie .....	106,8	45,4	287,4	24,6
Świętokrzyskie .....	165,0	74,4	299,2	32,9
<b>Warmińsko- -mazurskie .....</b>	<b>427,8</b>	<b>213,6</b>	<b>608,6</b>	<b>60,9</b>
Wielkopolskie .....	850,7	293,4	4137,2	315,9
Zachodniopomorskie	97,4	42,4	357,2	36,9

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2011									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–XII 2010 = 100	w tys. in thous.	I–XII 2010 = 100	w zł in zł	I–XII 2010 = 100	w mln zł in mln zł	I–XII 2010 = 100	w tys. in thous.	I–XII 2010 = 100
<b>POLSKA .....</b>	<b>1094654,5</b>	<b>107,7</b>	<b>2 495</b>	<b>102,1</b>	<b>3 679,42</b>	<b>105,5</b>	<b>188127,5</b>	<b>117,3</b>	<b>477</b>	<b>107,6</b>
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie .....	99246,0	104,4	207	98,9	3953,82	102,8	12930,5	125,3	35	108,0
Kujawsko-pomorskie	48323,9	99,2	129	101,9	3071,54	104,2	6730,2	121,8	24	106,8
Lubelskie .....	28301,6	119,9	91	108,5	3438,21	109,0	5201,7	116,8	20	110,8
Lubuskie .....	24857,6	98,9	64	99,1	3135,44	105,1	2417,7	123,4	8	102,3
Łódzkie .....	61036,8	116,4	175	104,0	3389,41	107,9	7811,3	117,5	23	103,6
Małopolskie .....	71403,3	114,9	181	106,2	3548,08	107,3	16727,5	118,5	46	110,0
Mazowieckie .....	224591,6	102,9	329	102,2	4237,93	105,1	58306,0	114,3	96	112,2
Opolskie .....	19732,2	110,5	55	99,1	3287,13	104,1	3182,8	115,6	8	102,3
Podkarpackie .....	33324,6	111,5	120	101,8	3032,95	104,6	5989,2	115,7	21	106,8
Podlaskie .....	17985,2	106,3	47	100,8	3015,21	103,3	4647,8	121,0	11	110,4
Pomorskie .....	72045,8	111,7	132	97,4	3648,09	106,2	9781,4	115,4	32	109,9
Śląskie .....	200758,1	106,1	445	101,5	4392,61	106,9	20133,4	117,2	66	107,9
Świętokrzyskie .....	22887,9	108,6	61	102,0	3212,23	103,0	4906,6	117,4	13	96,6
<b>Warmińsko- -mazurskie .....</b>	<b>26316,3</b>	<b>113,2</b>	<b>80</b>	<b>103,6</b>	<b>2890,31</b>	<b>105,4</b>	<b>3453,6</b>	<b>104,1</b>	<b>14</b>	<b>99,8</b>
Wielkopolskie .....	114255,8	109,3	298	103,4	3418,22	105,4	20224,7	124,1	46	104,8
Zachodniopomorskie	29587,8	110,7	81	102,8	3142,57	101,6	5683,4	109,7	15	102,4

*a* Patrz uwagi ogólne pkt 9. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.  
*a* See general notes item 9. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2011		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2011 r. <sup>a</sup> <i>Dwellings completed in the period I–XII 2011<sup>a</sup></i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I–XII 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–XII 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. m<sup>2</sup></i>	I–XII 2010 = 100	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. m<sup>2</sup></i>
<b>POLSKA .....</b>	<b>3701,26</b>	<b>104,6</b>	<b>131721</b>	<b>97,0</b>	<b>73034</b>	<b>14179</b>	<b>98,4</b>	<b>10496</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie .....	4058,20	107,0	10521	82,5	4843	1064	88,4	708
Kujawsko-pomorskie	3103,21	106,4	6418	110,5	3657	640	106,9	488
Lubelskie .....	2975,54	103,4	6363	112,3	4017	688	112,6	547
Lubuskie .....	2979,22	107,1	3246	98,0	1 863	322	96,9	242
Łódzkie .....	3220,91	106,2	6043	86,9	4259	726	92,6	611
Małopolskie .....	3388,06	109,1	12827	104,6	7532	1450	102,9	1130
Mazowieckie .....	4966,99	100,2	25505	88,1	12051	2717	91,7	1807
Opolskie .....	3313,47	104,4	1 728	80,4	1235	231	94,3	194
Podkarpackie .....	3026,26	108,7	5 721	115,2	4210	674	114,5	588
Podlaskie .....	3725,99	105,1	4 537	104,9	2072	465	107,1	322
Pomorskie .....	3410,39	100,3	11958	101,2	4706	1147	100,1	688
Śląskie .....	3491,68	104,7	9533	93,4	7172	1205	92,9	1044
Świętokrzyskie .....	3136,70	107,2	2978	130,8	2 018	322	132,0	265
<b>Warmińsko-mazurskie .....</b>	<b>2935,07</b>	<b>103,6</b>	<b>4602</b>	<b>96,7</b>	<b>2477</b>	<b>473</b>	<b>103,5</b>	<b>350</b>
Wielkopolskie .....	3506,62	106,4	13815	102,4	8150	1479	98,4	1127
Zachodniopomorskie	3236,74	102,4	5926	96,6	2772	578	96,9	384

a Dane wstępne.  
 a Provisional data.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 31 XII 2011 r. <i>National economy entities<sup>a</sup> – as of 31 XII 2011</i>											
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> <i>natural persons conducting economic activity<sup>b</sup></i>	
			ogółem <i>grand total</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	w tym <i>of which</i>				z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
					akcyjne <i>joint stock</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
					razem <i>total</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	razem <i>total</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>
POLSKA .....	194	17067	322474	70958	9797	221	1668	268550	256	67791	2871457	
POLAND												
Dolnośląskie .....	13	1359	26387	6667	758	18	109	22283	15	6439	227956	
Kujawsko-pomorskie	6	967	11935	1724	337	13	39	9956	9	1629	140162	
Lubelskie .....	5	1141	9194	1118	245	8	24	7193	6	1058	124750	
Lubuskie .....	6	468	7820	2736	164	4	30	6767	6	2673	75862	
Łódzkie .....	4	960	14945	2827	445	6	54	11877	25	2732	176378	
Małopolskie .....	25	1121	24282	3924	703	12	99	18982	17	3660	250865	
Mazowieckie .....	74	3115	95912	26920	3290	56	786	82846	57	25671	472147	
Opolskie .....	2	483	5578	1410	118	2	28	4668	5	1366	71734	
Podkarpackie .....	2	738	7996	1042	244	8	26	6115	7	961	116146	
Podlaskie .....	2	469	4739	560	107	3	20	3374	9	524	72406	
Pomorskie .....	7	1036	23051	4225	798	13	120	19874	6	4036	189788	
Śląskie .....	13	1147	34738	5868	1137	35	141	28530	34	5602	331726	
Świętokrzyskie .....	4	483	4934	570	222	14	25	3758	5	528	83411	
Warmińsko-mazurskie .....	4	698	6409	963	141	6	6	5209	7	941	85187	
Wielkopolskie .....	21	1774	30075	6059	822	14	123	24570	36	5733	289631	
Zachodniopomorskie	6	1108	14479	4345	266	9	38	12548	12	4238	163308	

*a* W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. *b* Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

*a* In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personalit. *b* Excluding persons tending private farms in agriculture.